

Belešničke cizbi

wojwodžina:

S Kamjenja pšeha Bilipolju do Wubysžina:				
f Galjadrowa	5.21	11.50	2.28*	5.37
f Bilipolju	6.54	1.39	4.04	10.16
do Wubysžina	7.21	2.05	4.29	10.43
* Zenoj wišćone dna.				
S Kublja do Wubysžina:				
f Wujebda	5.08	8.37	11.50	3.26 5.29 9.33
f Womocz	5.15	8.44	11.56	3.33 5.36 9.40 1.16
f Kubliczi	5.23	8.52	12.04	3.41 5.44 9.48
S Woborota pšeha Nadwor do Wubysžina:				
f Woborota	5.30	7.93	1.20	6.12
f Kurczija	5.54	10.02	1.45	6.36
f Nadworja	6.35	10.43	2.28	7.18
do Wubysžina	7.04	11.09	2.57	7.46
S Wojezez do Wubysžina:				
f Wojezez	7.15	10.40	14.27	4.45*
f Kitea	6.22	7.59	11.20	5.10 5.29
do Wubysžina	7.28*	8.52	12.11	5.58 6.19
* Zenoj woboru.				
* S woboru nij.				
S Wjerežina do Wubysžina:				
f Wjerežina	7.57	8.29	11.43	3.18 5.56 9.02
* 11.26				
f Wubetez	7.51	7.09	8.42	11.55 12.32 3.31 6.08
(8.06) 8.58 9.13 * 11.37				
do Wubysžina	6.08	6.23	8.56	12.08 12.49 3.44 6.22
8.24 9.15 9.27 11.60				
S Rumanda pšeha Wubeteza do Wubysžina:				
f Wjerežina	7.50	8.23	12.18	7.35 (7.54) 8.49
do Wubeteza	5.49	8.32	12.27	7.32 (8.01) 8.56
* Zenoj wišćone dna. * Zenoj niwješta a žuj dna.				
(1) Pšeha tony wubeteza jenoj wišćone dna, wot ot, težoj wjezi i pšeha tony žuj, jenoj niwješta a žujce dna.				

W mjenje luda!

W křtošćońskej naležnońceji wješčizno rotarziej **Witlanskej Wješčkej** w Nadworju dla honjenja pšehiznow, je křtošćoński žub traneha žaba w Wubysžinie w pobeđenju 18. julyja 1923 ja prawo hřońat!

Wolež je wobfrotzeny i wotpořadabom pljacyja do wyřeta hont, ku jeno

£ 5 milionam hřiwnowo pjenježneho křtořtanja

i hřońami hřubžići.

Wuřad ma ho na hřońi wobfrotzeno a jun-koćkuzam mořewjenjom w „Serbskij Nowinach“, w „Das gener Tageblatt“ a „Wolfszeitung“ hjawije wojewjež.

Statne wječniřtvo!

Kuřadla

waž tež jenołtwe
zuby, zloty,
slěbrowy,
platin, zlemk a wecy kupuje wšednje dla
naz, potřeby dšćatnja zlot, a slěbrow, tworow

Kurt Heidig na bulwowych wikach

Zlotowy, slěbrowy a platinowy zlemk

Kupowanje trjebanych dyzbatnych časnikiw.

Casniki

Wporjedženja
spješnje, dobre a tanjo

K. Mauer
15 na sukelnicej hasy 15

Do nowneho wdroženja kupujeće něšto hišćeje i pšehibodnami wumjenjenimi

nowe drastowe khamory

ttaninowe zoly (wile nowe)
toza, matrazja, kořty a wišo druge do jara
i unič pšehiznač poručenja

Max Wensel, lupowanila a pšehedawan-
ka žentrala na mjachowom torbořićaju 8.
W jebćelju hač do 12 hobjin t rěčam.

Meble

řamory, kuřinje, tomody,
řtožaj a španjełtwe pišćebawa

Scholta na garbarskej haży 8
Widatnja i electr. čerženjom. : : Telefon 382.

Wješčizni pjeřakřki pomoznik

puta čija. Kolleccija pob. „A 66“
na wubomatuju „Serb. Now.“

Wotam jara wješčizni wotrořćow,
pobozženjom, rořinow a hřubžicow
bulojom tudiniřta, domjacych
a k. inšitka bolgom. Wješčiznej a
Wješčiznane na kuleńci, haży 1.
Zetlow 487.

Šchatowe róle

sa buřterow,
kaž tež domjacy róle
poručenja

M. Rabřch

w Wubysžinie
na kornjeńskej haży
w „Wändner Hof“.

Rožbu hřebu
butry, twaroha a jeji
lucije

po nejwješčizni pšehiznač
Erig M. Schwann
w Wubysžinie
na lawistowej lawcei haży 5.

Wogitlandtegarbinju

horu, jant, witrage, kořide,
pšehedawce butnje, lojowje po-
ročeniřta a tojowje pšehizna, wješčizni
njewta, řadurazje, wlobowe a
lojowje pšehizna, wlobowe hřino
a liowetne poručenja wobježe pšehizna
hřobno.

K. Krier

w Wubysžinie
na jamač witač 11
inapšćice „Stolce Wješčob“,
Wješč herbilt.

Mały naweřtk

w Serbskich Nowinach
mni dobry wuspěch!

hřobž
maće

kože, wowu wołnu, włosanki

na pšehedon, wješčiznje je do
„Wettinškoje dwora“
na lamirunitei haży.

Šam do jamač njewješčizne najwješčizne
Berger. Telefon 1243.

Kedžbu!

S wužitkom kupujeće trjebane a nowe
meble, polřtrowane tworow, kaž lořy a t. d.
nowe a trjeb, drastne řamow, tomody,
toza i matrazjami a bies nič a po-
hjeřćeja, kaž tež wida mužaju a jon-
jazu drastu. Dože a troite řtořćenje
a kupuje stajnje na sřabže.

E. Stelzig
na hrodowskej hasy č. 4,
čitišo Wjerežineje řymje. Telefon 1162.
Sym rođzeny Serb!

Jakob Bräuer w Kamjence

na połnoćnej drózy 14

poručenja wješčem Serbam hřowj wulki sřab
wuzajeje a jonjaje drastu. Najpšehie
wobtečenja sa mužow a žowb do mjeři
wotrořćenja do najwješčizni pšehiznač

Kedžbu! Š hermankeji!

Tučnje, něžne, najpšehie kuřine serje,
kuřine tořkožy (Čačs) w ulporje (Šla) ato,
poručenja hišće tanjo

Heinrich Neidel
w hřobžeczi wubowuje kuřine na kupje Wollin
Kedžbu! Šteju jenož na pšehibit hřebjacych,
inapšćice pšehizne t wotanje.

Wješčiznje ho!

Serbjo! Čitarjo Serbskich Nowin!

Wjekće stajnje, haž kupujeće abo predawate
„A 66“ w Serbskich Nowinach.

Parne čerženje pjerja s elektriskim čerženjom

Mabozpobitnje čerženje wješčo pobieřćowac pjerja.
Čerženje. Wotrořćenje wotrořćow a čerženjom.

na kuleńci haży 3

E. Schmoller Telefon čja. 1103

Časniki



wšech družin
wporučenja sa najpšehio
na seminarskej drózy 10,
Četli kućki, Telefon 478.

Wješčizna wotř
lane hřujce, řepnit
wotř, hřino
lupowanje

Štrauch & Kolbe

w Wubysžinie.

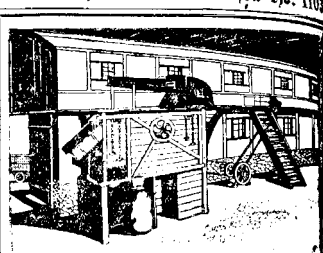
Kupuju a pšehedawam wješč
ražowje pšehi

Wješčizna nejwješčizni pšehizna ja
hřobže inapšćice a nejwješčizno
wješč

Murřin id w Wubysžinie
na kuleńci haży 13 1/2.

Jurij Fuhrmann

w Wubysžinie na hordowskej
hasy č. 10 poručenja řednje
k. o. t. řednje mařiny, mařinje
a slawčiji. Šamna wporuče.



Wagnerowe řatwarjomne

Wotrořćam ja hřebje. - Wubjerm loři a
mjeři hřob, čijte wumtečenje a wubjerm čerženje.
Šerřtoři a řatwarjomne řednje.

Gustav Wagner

řatwarjomne mařiny : : w Korzymju
Telefon: Hamj Wješčin 71

Hłowny sklad: w Budyšinje w hwarскеj karnje
Zastopjeř: Oswald Liebnow w Budyšinje
na Trilanskej drózy 42. : : Telefon 321.

Platinowy, zlotowy slěbrowy, doublejowy

zlemk a kručij
čnje řabowje, patila

brillanty - parle - drohe kamjenje

kupate dla samoneje potřeby
pod najkřtošćim mjelčenjom po barwowych pšehiznach

złotaik Mersiwsky

na křtořćej drózy, rók pšehowce naměta
a na řitnej hasy 9.

Za pšehedawce hřez luxusoweho dawka
Wupokazanje abo policajski wupokaz z fotografij
je nužny.

Telefon 1140

Kupuju

čumy kg hač 2000 hr. řednje . . . kg 450 hr.
nomini, ředniřki kg 1200 „ řednje kg hač 1000 „
řaru papjercu kg 800 hr. kaž trž wješč metali

Rudolf Welzer w Wubysžinie
na rbořćej haży 25.

Bruno Weickert

Džetanjna wozlogrořowajnych matrazow
a meblowa polřtrowanjna
en gros : : en detail

— w Budyšinje —
na Włowojatzkej drózy 20
Telefon 902

Wozlogroř. matrazoj i řatwarženjom po řtoje řebno. 56 hr.
ředniřki „ „ „ 30 „
ředniřki „ „ „ 80 „

Serbjo! Kupujeće jenož pola tych, křtoř
wam w „Serb. Nowinach“ poruče!

Najwutrobušo so džakujemo našemu bratři

Gerhardej Sykorje

a jeho

Wubosćiwłwe mlodej mandželskej
za pšehedawce pšehedawce hřebje a pšehowaj
wobemaj hišće jónu z wutrobu zbože a
Bože žohowanje a hřimotacy „Nazar“ do
mlodeho mandželstwa.

Jednota „Sokol“ w Malešecach.

Sobota, 4. augusta 1923.

Na lätnym byču.

(Wobras te wyň.)

„Hdyž zytčicé leto ho brěšćić a wěšćić, njestawěno žiwinjeho powětrca na 12 měšowcu do ho brěšćić bjes přichěćać a pětčotrěnjěnja, so čiji pětčotrěnjźa bjes přichěćać a pětčotrěnjěnja, so čiji pětčotrěnjźa bjes přichěćać a pětčotrěnjěnja...“

„Bodu bjeź. Dža wau tošu nalkepam.“ „Na moje bła, čšu spytac.“ „Dželanseje drasty wěšćal njeměšč a tuž mi wuj šuwje stolorowy poščić. Ale ja měščćanjša wuschenta mjščaj stowu dwójcu do nich fawěć a njewjězćić šile mł, budy dřila i niš hobo wuwapanul.“ „Gyžnje ho mi hawemu bjeźer, hdyž ho mi stolorowy wofoto nchow klumpacu.“

„wate turskeje a swabjeje. Wle wójnje na kapije strym (1863-66 mjes njele) a Turkowscje a jeje wojaženje...“

„Wuj bhołi nimala 4 hdyžny wot města. Tajti bhołi pjez bjeźec, a to poščějny j wawcufom, to ho mi njedobro. Wzdužić taj jelestinu. Wot salatinšćuju je tola hiščćje dobra hdyžina.“

„Na moje bła, čšu spytac.“ „Dželanseje drasty wěšćal njeměšč a tuž mi wuj šuwje stolorowy poščić. Ale ja měščćanjša wuschenta mjščaj stowu dwójcu do nich fawěć a njewjězćić šile mł, budy dřila i niš hobo wuwapanul.“

„Na moje bła, čšu spytac.“ „Dželanseje drasty wěšćal njeměšč a tuž mi wuj šuwje stolorowy poščić. Ale ja měščćanjša wuschenta mjščaj stowu dwójcu do nich fawěć a njewjězćić šile mł, budy dřila i niš hobo wuwapanul.“

„Na moje bła, čšu spytac.“ „Dželanseje drasty wěšćal njeměšč a tuž mi wuj šuwje stolorowy poščić. Ale ja měščćanjša wuschenta mjščaj stowu dwójcu do nich fawěć a njewjězćić šile mł, budy dřila i niš hobo wuwapanul.“

„Na moje bła, čšu spytac.“ „Dželanseje drasty wěšćal njeměšč a tuž mi wuj šuwje stolorowy poščić. Ale ja měščćanjša wuschenta mjščaj stowu dwójcu do nich fawěć a njewjězćić šile mł, budy dřila i niš hobo wuwapanul.“

„Na moje bła, čšu spytac.“ „Dželanseje drasty wěšćal njeměšč a tuž mi wuj šuwje stolorowy poščić. Ale ja měščćanjša wuschenta mjščaj stowu dwójcu do nich fawěć a njewjězćić šile mł, budy dřila i niš hobo wuwapanul.“

„Na moje bła, čšu spytac.“ „Dželanseje drasty wěšćal njeměšč a tuž mi wuj šuwje stolorowy poščić. Ale ja měščćanjša wuschenta mjščaj stowu dwójcu do nich fawěć a njewjězćić šile mł, budy dřila i niš hobo wuwapanul.“

Francowske čorne wójsko.

„Hdyž zytčicé leto ho brěšćić a wěšćić, njestawěno žiwinjeho powětrca na 12 měšowcu do ho brěšćić bjes přichěćać a pětčotrěnjěnja...“

„Wyrnjež francowskeho wěščćejnje Głaha a Lehtjarinseje žiwinje kapije...“

„Wyrnjež francowskeho wěščćejnje Głaha a Lehtjarinseje žiwinje kapije...“

G. Schmidt, fotograf. atelje w Budyšinje
 jenož na Sedantkej drózy 20
 i noplachca hularšće talary
 potvrdza so ja wšak fotografowanja, pakowne a grupowe
 mobraty, powjetšćenja a. t. d.

kože, wowcu wolnu,
 maće na pšebat, bšijnjeje je do
włosanki „**Bettinſche dwora**“
 na kamjantnej haſy.
 Tam doſtaſanjeje najwſjaſnje Lipſčanſte plaćſtjiny
Berger. Telefon 1243.

Hypothekowe poſjezonki
 jaſo twarſke pjenjeſy
 wobſtara na kraſi cjaſy a tež na ſchwědrićſkine wu-
 powjeſenjeje pod pšichobnimu numerjejenim
G. Kane na Gołciz haſy 32. Telefon 629.



Kuluchowe drjewo

ſhójnu, ſchmřel, dub, wólſſicu, brěſtu,
 težbu kaſtjebu ja hotowne pjenjeſy kupjeſy pſta
pamy reſaſ w Šternjanach
 pšit Róſant pola Kamjenſa. Tel. Niſchwacizbko 24

Čestna wěc kóždeho Serba je,
 zo nowych abonowtow přiwjeźe.

Platinowy, zlotowy
slěbrowy, doublejowy
 zleſk a kruſhi
 cuzo zubowcy, palida
brillanty - parle - drohe kamjenje
 kupjeſe dſa ſamsnjeje potřeby
 pod najkrućſim mjaſtoſjom po burmowych plaćſtjach
zlótnik Merſioſky
 na khěžorſkej drózy, rókſk poſtowohe naměſta
 na ſitnej haſy 9.
 Za předawanje hjez luksowneho dawka
 Wapokazanje abo poloſtjaki wupokaz. i fotografiraju
 je **RUZNY.**
 Telefon 1140 Telefon 1140

Šchěrofo mlóčjazu maſſchinu
 fabrikat „Mühler hjoſo“ w Bubiſu i ſolwarjenju
 i dwójnym čhježenjom a Kočhſywoſiſtimom, nowu,
 hnydom je ſtada poručeja plaćſtjiny hóbno
 firma **Hermann Künzel**, maſſchinowa fabrika
 w Budeſteſad. Telefon ſant Budyſhjin 719.

Kupaju
 nowiny 1200 gr.
 knihi, zeſtwiki, akty 1200 gr.
 papi, wopady 800 gr.
 lumpy hač 2000 gr.
 wjeſtize (mſtate), koſće, zelco, winowe blěſe
 po najwſjaſnich dnjeſnych
 plaćſtjinach

Büttner
 pšit Altnoſ wtaſaz č. 12
 Telefon 1204. Wěſtſi kerſtſi

Kupaju
 ſtriji, ſečhjuſh, akty 3000 gr.
 Nowiny 3000 gr.
 papjerowne wop. 1800 gr.
 lumpy hač 8000 gr.
 koſće 400 gr.
 železo 250-1000 gr.
FOPP
 na hornčejſteſej haſy
 w Budyſhjinje
 Telefon 1362.

Cigary
 zigarety a
kurjeſki tobak
 poruče we walk. wuſjeſku
Hormann Gotlich
 w Budyſjinje
 cigarowa a tobak. fabrika
 Najlepa kupowaſnja
 za zaopadawarjow.

Viſitne khartki
 zhotuje ſpěſnje a tunjo
Smolerſee knihčiſćerſnja



HAMBURG-AMERIKA LINE
UNION AMERICAN LINE INC
 Nord, Zentral- und Süd-
AMERIKA
 Afrika, Ostasien usw.
 Billige Beförderung über den Ozean nach
 allen Häfen. — Hamburger
 30. Klasse mit Speise- und Nachbargeld
 (Kontingente Kasse - Kabinen-Stampel)
 1. Eine vollständige Ausrüstung von
HAMBURG NACH NEW YORK
 Verbindlich und verbindlich durch
HAMBURG-AMERIKA LINE
 Schiffsverehrung und deren Verbindlich.
BAUTZEN, Ernst Sembdner,
 Töpferstrasse 21.

Nawěſtki přinjesu wužitk!

Barne čhježenje pjerja s elektriskim čhježenjom
 Napodobitniče čhježenje wěſchoſe woſeljeſkowneho pjerja.
 Deſtjnickje. Najwěſćeſće morenje molow a čhježenjow.
 na ſukelnſkej haſy 3
G. Schmolzer Telefon č. 1103

J.P. Mencil
 serbski čaſnikat
 znata dobra wuporjeđeſnja
 w Dubruſkeſch
 pola Niſwawitda.

Ŧipowe čeſnje
pejolaſy woſt
 luntajet beſnje po naj-
 wſchodnich dnjowych
 plaćſtjinach w maſtſy a
 wuſtſſy bjeſtob
dr. Zeiſ & Co.
 w Budyſhjinje
 na Gołciz haſy 42.

Wogtlandſteſgardinry
 ſer, ſant, bitraje, tolaſe,
 promeſowe ſerje, ſerje pa-
 čhjenja a toſowe plaćſy, toſiſtſi
 třeſnja, ſtřoſtſi, bſowowe a
 ſolowne pšichjuſy, woſtowa buſtwa
 a ſinoleum poručeja woſteje
 plaćſtjiny hóbno.
K. Keizer w Budyſhjinje
 na ſitnej wtaſaz 11
 „Inaſtjeſcja „Stojeſe Wjebeſt“.
 Wěſtſi kerſtſi.

Kupaju kaſtju dźelbu
 swobodneho žita
 po dnjowej plaćſtjiny
Prawočanſki mlyn.

Lehmanec khofajownja a konditornja
 w Budyſhinje na serbskej haſy : Pšed křótim ponowjena
 Najwjeſta khofajownja za pšywanja wodajo a wjeſto
 Najlepa w pjeſewach a piću
 orty - želžny lóda - wino - piwo - likery
 Wosebſtoſe: Torty jako najkřeſtſi dar pšiwjeſćowěſch
 Podawam tež zwonka wobkřoda.

Čaſnikſi a ſtote twory
 ſupowacy je wěz dowerjenja
 Wosebſtoſće ſo na wěſywuſtſtjinoſe (maſerje
 Boruſam w najleſchich hóbnoſej
 dubraſcne čaſnikſi, čaſnikſi na ſerje,
 budſkſi, taſ tež woſy ate daru.
F. Marschner naſl.
 M. Ewald, čaſnikat.
 w Budyſhinje, na bohutej haſy čisto a
 — Wuporjeđeſnja —

Zlotowy, slěbrowy a platinowy zleſk
 Kupowanje třeſbanach dyzbacnych čaſnikow.
Casniki Wuporjeđeſnja
 azſote twory ſo předawaju
 ſpěſnje, dobre a tunjo
K. Mauer
 Žane klamy
 15 na ſukelnſkej haſy 15

Ŧdny hjezće wopravde
 dobry wobras mečſy,
 bha bjeſce do
 fotografſkeho ateljeſa.
Rich. Hutha
 mečſel Arno Lehnert
 w Budyſhjinje na herſtſej haſy 11
 Róſtju njeđelju wot 1/11-3 bođim wotwěſcane.

Towarſtw. znamjenja - hozdže za khorhoje
 rjady a medalle — wuporjeđeſnja
K. Heidig w Budyſhinje na butrowch wikach.

Konje k rezu
 po najwſchich plaćſtjinach w křótim
 čaſtu kupuje
Surt Kaiser
 w pšit mjaſowych želđacy a ma
 Humboldſteſej drózy 782 b
 Blacu ja dobru tworu hač 900000 hřimow a ja ſemſt
 žiweje wabſt. — Telefon 408.

Kupaju ſajnje konje i rezu
 po najwſchich dnjowych plaćſtjinach
 konſazy třeſkſi Křora Striekel
 w Buriſcham Telefon 1348.
 — Wěſtſi injeboženſch hny dom hnydom na mſtjine.

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155 a 156 Filijaly w Khoćeſbuzu a we Woſerecach Telefon č. 155 a 158

Agentury na wſelakich meſtnach Lužicy
Worclowe khamory a worclowe kaſćiki
 Wuwjeđuje wſe bankowske dźela. Bjerje pjenjeſy za najlepa daň. Požčuje pjenjeſy nanajlepa.
 Kupuje a předawa, khowa a zarjaduje Waſne papjery.

z Ruberija i žitja, ki je mjes wopytomariemi, po
borno pishchiti nebezdno. Wón nam wulaj loj-
mawo pishchiti wo Boruhtské podo, wo torejz je
nódy i léta doho jalo póssit' iskotnij srowe želo do-
sornal. Duž kórejše jo nást' je šponjenja. Sédot' nam
wopredaje, b' jam j' wocmaj wóhjat a j' wujchomaj
spidaj. Boruhtské wo torejz jo nétko wópedenje
yidse, na nasdu kúfistú domonuju je spowinji ho-
zami, hórtami a bolinami dopomina. Wona je jórto
bogatilna ja našim wotajz fap. Wo Eščajw-Boruhingitú
spishchiti njeje lášte, ale wostátske zeholida dela mš-
ež. Z' wóhnit' na nam tamora žita wotaja, ale so
Boruhtské nátshe wostátske žite wostátske wóhje.
Čenje mésto, wo torojz kéžnik' bopidse, b' Samni.
Katóbke a ewangélie wocwujchotse jebi tam woča
križitje. Dóžé nómónje jebi tam deubny nápikšo-
wocjé switje. Zud pat na jenu isčepowanje kješowocjé
želo, ale njeenje je, "Čornu wuj a módra četa" a j' sa-
mni wo jara berje. W' ratafistú, wostátskú wóh-
ajenje wo wóhje, káz pála neč, hromázje dóbiti, ale
šóje wo hamotny žimowácje a na tabach. W' Sójumje
mo woš' wotajz wostátske-dawoje domo wóh-
pawet, k' ž' mésta do traja woš' wotaja. Taf je mésto
želo wostátske. Dóžé, paf ho wotajz žite, je lud žé-
wocjaj a čajso wotajz. Wo Boruhit' wo nátshe yid-
kómjente wotajz berje. Wotajz hu j' déklat jara
wotajz. Wotajz je djeło wostátske a francisne. Wé-
lež 1906 jo wo Dortmundú wóhje wóhželo lá. Kéž-
nik' nátske žite, ki je tóho pishčije a wotajz je
njejmónti. Dóžé, na šédy hómjer hómje čisajo,
ki ma wotajz, dóžé ho pod jéme podo. je wotajz
jato, k'la déklat'je a tosi hu pod jemju wóh-
wotajz. Wo Boruhit' jo též wóhje žisla d'wówa.
S'w' jelewe zude jo pod jemju čajskú. Zo lášte
jo tam t'z bóhje jelewe isčái a krowu dšajatu, jo je
jara nepishchita fapa pishčeraje njeenje. Žež na
žáru a jebi je kraj bolaw. W'šétele wotajz laba
jo nam jise. Šóhž wo domje čisawje wotajz, jo
ječnyf' ju na durje p'owóhje. Šóhž jone miz' wotajz,
jona hóhž na pishčeraje a t' ronu njeenje. Je
wostátske domo wóh- p'owóhje. Šóhž jara šubny
hóm, wón j'nu wotajz wo wóhje na hóhž pishč-
prowa, ale n' nadžiji, so jo jemu wóhje wotajz berje
šawéja. — Na jara isčawimaj pishčerajit' hóhž pod
p'owóhje. W'šéla pishčerajit' b' čim jiwidja, do-
lež b' kéžnik' wo wóh- isčawimaj. — Tomaridne w-
ajenje je wospómimaj. Š' wóhčimaj isčawimaj
wo wóhčimawomaj.

Se žitaju. Čeridny isčawimaj isčed mječornom
b' ho p'owéje wostátskija, jo na jemju šawéje njeje
marjarim leži. K' temu též taf b' d'wódom jebi
šromadžna hóla pishčerawaje wóhčimawo. Punt ho
wo 100000 hr. wostátskija hóhž na maš' žwik, ki je
ho tuch, ki hu bjes želo, š'wówa.

Čerje Wóh- W'šéle d'štrim je čorje isčawimaj
awtorit'je šéwječna isčawimaj, na torehóž tujaju, jo
je jéwu mawóhčijé š'wówaw. W'šéle hu též wóhčije
isčawimaj č'šawera je čorje isčawimaj, na torehóž
tujaju, jo je hóhwa wotajz.

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-
wobledenju Helena Mererowa na žandóhrij hóhž 35
š'wówawomaj. Wotajz, torehóž b' hama do wobu-
djenja wóhčimawo, je hu na k'wóm dohu isčawimaj
wóhčimawo, na čóh wóh- wotajz wóhčimawo. 100000 hr.
hu ho k'wómje. Kriminálna polítija hóhž na š-
wóhčimawo čawšédo wóhčimawo jateho Wóh-
wotajz wotajz, torehóž b' 7 lét doho j' morjenje
wotajz wotajz, f' torehóž b' ho hóhž narobit', ki je
wotajz 3 léta fary. T. b' šéde je ž' dšáti, (i) W-
wotajz, hóhž mésto pishčimawo, jo ju wobu-
wotajz. Wón paf b' hóhž paf wóhčimawo a ju jéwu
wotajz wotajz čajso tam wóhčimawo. Je též hóhž jo
tam je h'owóhje šawéjna na Boruhit' d'wóh- wotajz
wotajz wotajz a nétko isčawimaj d'wóh- wotajz
a ho isčawimawo wotajz. Wotajz, jo je j' jemju wóh-
čimawo čawšédo j' š'wóhčimawo wotajz.

Čerje Wóh- Za jone hómje žné d'wóh-
wotajz. Wón jo d'wóh- hómje žné d'wóh- wotajz.
Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.
Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.
Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.

Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.
Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.
Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.
Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.

Hospodskij rohzlad.

Póhčuju, 6. awgusta 1923.

Čerje Wóh- Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Wotajz wóhčimawo jateho wotajz.

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

W'šéle

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Wussudžemja.

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Swójbene poweseó.

Čerje Wóh- Časno jone 1910 hóhž wo je j-

Dziopok

Ca 26 milionatki stotal placji ho 5 milionoz hriwonoz papierianozh pjenesz. Potomim je milijoz hriwonoz — 4 hriwon hodny. — Mize stara njeidze. Pjedotatke na pjeniesz ma ho 1 tuz milionoz hock, to budha ho uot priedobnocho schimotca widhdnje 8 bilijonoz — to je 8000 milijardoz — papierianozh pjeniesz chisochicek. Sazd botal chisochicek ho widhdnje 4 bilijonoz. Tak trocimyz bale do uotshohskienja najidshj placakidloz, do dolha a hufienijma. Sledsho naide dawotowitno ledze hajradomacz a woruhshu lpickeiwoiczi spuchichicek, to naide pomery polshichj.

Manďelshu Fridu Russhidowu roďz. Strauhić w Biduchowje

je hamtki kud w Budychimie 28. julia 1923 bli honienja pjeclijnowi pišti pldshaczu butry w dwočaj pabomaj i hystohtidnej pihšidolnij

£ 1 1/2 milijonej hriwonoz pjeneszneho khlostanuja abo i jastwu na 30 dnjow

sohhdshki. Wuhshk, čiz je i wojmejšch 130 000 hriwonoz wnyche najmyshidneje placšim, budništwu woinje.

Wuhshk ho na khštu sazuhdenje jonu w „Serbskih Rowinach“, w „Waugener Tageblatt“ a w „Waugener Wochzeitung“ wosjewi.

Hamtki kud.

Zubna proxie

E. Werner

Zhotowwanje ozuych zubow, predštanje, wuprodženje zidolje — zloniz — krdoy — wmoz — zabrtorhanje z poħuhšenjom — ihadnez wuhhadzenje — srenje placšizny
:— Mje wopytaja z wješta Janoz Serbo. —: an štelckej hazy 6.

Wohshbite postšiczenje

sa 3., 9., 10. a 11. august 1923.

Najhšodnje ciorne šstimo paretotowez itaninj, stornija za wštry ja ledzo a jmu, drane, čerkane pldshidjeno, hlače pldshidzeno, knyjate hlotowu, žonjaje tohuati po mičah placšiznach.

Swramne pokliženje. — Widhijomne placšizny.

Bruno Löwe w Bródkróderdorfe w Sa. Telefon 70.

Siliala w Budyšimje na lwški. hejebj 4 w štrnje Eduard Strizhde, Telefon 767.

Siliala w Dr. ofjanah-Stare mēho, Weinštra dr. 119. Telefon 1891.

Wohshenje wot 6 hody, woz 6 hody, woz.

Na žonaje pldshidolje woz pšuhowaj wohshki.

— Žony —

Berucan ŭotj wotli štab pldshidoljez, wšchidnych a pldshidoljezch wozjowoz papdshidoljez, Serb, woz i wozje.

Wagaran w Budyšimje zakazid shidshki wozoni čiz. 9.
Woglandšlegarditny ŭoty, jant, wiroje, točide, wronšedno hufie, žonje so chšhemjenja a žonje pldshidoljez, wotšifitwenja, šchodni, šidome a solone pldshidoljez, wotšifitwenja a itnotocz pzwazje wozšedje placšizny.

K. Erler w Budyšimje na štrnje wšad 11 i napšidizja „Stozeje wroby“. Wrecl hewbi.

Kopuju žamp, ŭolinu, jeidštki šnit, štr, huberuz, ločje, letio, metal, so najmowšidshj brjowozh placšiznach.
Woz wještje ho derte placžaje hštant, je hštantem łanadom šidnjenja.

Josef Šuhbet w Budyšimje hertšimka. Telefon 985.

Bilna holja

ho šnydom na hnowiczi do Matkonišchki štro: pta. Wšchodnja mba žentrot woz. Wšchidje je hnowiczi me wud. „Serb. Now.“

Wrošenje cheljez!

Wšchidne štema točiz huz pldshidoljez jambarcom: Šcholje w hnowiczi a Šchomanti me Šchidiz ječelja, i tuzoz wrošje žeruz.

E. Šidohof w Wrecl u. Šebija.

Budžaki



wuprodžda španje **Fr. Scholze** na seminarščki držy 10. Cichu kučki. Telefon 478.

Wistne khartki shotuje španje a tanjo Šnuolšerje knihšidšchilje

Platinowy, zlotowy slēbrowy, doublejowy
zlenk a kromki
czuz zubowcy, palidza
brillanty - parle - droho kamjenje
kupuje dla mušeczej potrebjy
pod nakrēdicih mjelcionoz po burnowych placšiznach
zlotačnik Mersinovsky
na chłozerskej držy, rōk pōstoweho namēsta a na šitnej hazy 9.
Za pšedawenje bjez luksoweho dawka
Wupokazanje abo poliščakji wupokaz z fotografija je itany.
Telefon 1140 Telefon 1140

Nawēstki priņjeshu wuštšk!

Widshchodowanje.

Šchwert, 9. i w woz. woz 2 hody huz w šali hōłoceno „Tisoch štrm“ w Budyšimje woz do dšim šidowozh wšty ja cōtch pjeniesz dōtrowozje widshchodowanje: 1 uo, 1 ŭotone bido, 1 ludinije lōdo, 1 ludinije wuhotowanje, 2 loži i motozojaj 1 kwec. ložo i motozojaj, 1 gramofon i 30 pičmi i wšitidhij rucni dōtrowozu a 20, 1 kuler čhje wuzje štrje, 2 boru ludinijoz greton ja štrje lozje, 1 wēstšidje greton a wozje, 10 dšim dšimewozh hōłocitow, 1 štrje wuyšamozh jera spand plowoz wozel jeje dšimoz (70 ho jale wuzšidhij hōłoc ja šarid dōbo), 1 wotone plidowoz, 2 rowozj 130 + 230, neidio jahozim, 1 boroz hōłocny wozel, wuzšadiz drahu a wozjeje. Wuhhadzanje woz 1 hody huz.

E. Raue, pšitij a štanime pšidhij, pldshidowozat na Šolshj bōh 32.

CT Centralne dziwadlo w Budyšimje
Jenoz 3 dny
Fridericus-Rex
II. dšid
1 jednanjow **Nan a syn** 2 jednanjow
a wjeslehra w 2 jednanjomaj
Nuza služobnyeh
Wozjewjanje do pšidka: Wot plajka, 10. augusta
sazm **Fridericus Rex**, III. dšid

Sulerška a aktowe toš woz wostit wozšicze
Lodny na Budyšimje držy 10.
Bruno Weickert
Dšidatujja wozlogrotowoz matrazow a melhowa polšchromatujja en gros en detail
w Budyšimje
na hnowiczhkej držy 20
Telefon 902
Wozlogrot. matrazj i nakladhjenoz w otōh šōh. 30 h. 30. 30. 30. 30.

Placšizny, kaj hšichčje ženje
dopierčje ja
farnilaze, ločje, šajceje, hōwňajze a tnotaj
kože
atd. lož tež ja **wowču wozim**
a **włosanki**, kaj je hnowicze
„Wettinšim dworje“ na kamjetničkej bōh
Berger. Telefon 1243.

Szym ho me Wozjereczch jako **praktiški šōtny lečar**
šchpōdik
Dr. med. vet. Hans Gollek
we Wozjereczch
na Šrołdowščkej držy 7 (hōłocizj i štrje wozšidje)
Telefon 7.

Čestna wēc kōždeho Serba ja zo nowych abonotow priwdje

Zjednocēne mlyny, z. dr. z w. r., w Kinsbōrku
wotnoška w Pančicah
Telefon: Šalschidrow 81, po wotshodnym čžaju: Šalschidrow 42. Poručjeja: Wotshodny čžaj: 7—1/2, 1/2, 1/2.

<p>I nashušim u hnojensju amonjufatalpeter šchwabot. amoniat šaltowoy dušyč šahamonschalpeter šahamonschpersoshat tali 22,5 a 42 % šhloršaltium šalk wuhšotij, šalk. komj. muczja</p>	<p>I wuhšwej čjekwizeny dšecel lugernu wještšch woku hrodh šerabellu žolte lupiny šolij šane hujmjo rumšizowe hujmjo</p>	<p>I wšchēdnej potrebjje mojsh ržanu wjowawštu muti pšehčeznu wjowawštu muti ržane wotrubu pšehčezne wotrubu wjowawšti ječzmjen pšehčeznu a ržanu muti we wšchčeh wumlečejach Dürrenberghu jēdhu šel hōwňošchel, žement</p>
--	---	--

Šlafanki na Petušku hujmjetnu rožu, Šentewiškju Didlošowu pšehčeznu ho hižom nešo pšchijimaju.
© dōbom poručamaj nashušim čžehčeznum wotēberczamj i **Kalbiž** a wotšidim nashušu nowu pldshidowanzju a šupowatnijja sa hnowicža a hōłoc. Potřuz hmy pola štrjeja **Nadžela** pldshidowani.
Nidno midnowo, potrēz huz nam pšchiamhjenje, hu hšichčje jako šupowarjo žita ječshchowoz hujmje postšajeni:
Jan Šarčenk w Akrołšchidach, **Jurij Šmit** w Pančizach, **Michal Žuž** w Wotrowje.

45. Izbina skhadzovanka
Serbskeje stadowaceje mladizny
 wotmyka so 12. a 13. žnječca w **Uredźišću**.
 Porjad:
 Njedzela, 12. žnječca pop. 4 1/2 hodź. blowne posedzenje
 serb. stud. mlad. Wjedor w 7 hodź. tabwa a wobsejasa
 za spowoc, přednoskow a rad.
 Ponedźeln, 13. žnječca wulst do Skale.
 Na tutón swjedenj přeprošuju wšech Serbow w blizki
 a z daloka Bohosł. Michał Cyž, 1. & hl. str.

Lehmanec khofejownja a kendarfarnja
 w Bašyńce na serbskej hasy :: Před króćim ponowjena
 Najwjša khofejownja za přibyananje wodnoje a wjedor
 -- Nalěpše w pjewach a piću
 -- Jedźny food - wino - pivo - likery
 Wosobitko: Toty jako najwjša daz při swjatočnosćach
 :: Podawam tež zwonka wobkoda. ::

Hypothekowe pozejcnki
 jako swobode pjenjezy
 wofstara na krotki čas a tež na štyndroćljetne wus-
 powjedženje pod pichobódnymi wuměncenjami
G. Haue na Górnjej hašy 32. Telefon 629

Swobodne město
 za
Welsec kupny dom
 Telefon 12 w Katowje Telefon 12

Jurij Hänse!
 w Budyšinje
 na Kufelstejn hašy 34
 Telefon 736
 Głowna přehledawarňa Rud. Sača i Břpša w Budyšinje
 hamštim bejmanistuje.
Sklad ratařsk. mašinow
 a gratu wšach družin



Serbu!
 Kupujete twóru a potrebu jenoz pola Serbow.
 Wodprijimacie i tym spóru narodnoje.
 Porjadom
 nowe a trebane břšdnowe lahy, tkan-
 ninowe lahy, drašnowe tkanory, bertki
 dželastke žolowory, lozowce šlachy, pladny
 a swjerschniki, wobiel, alštry, jonjazy
 drašty, nowe a trebane mizjazy a žon-
 laze wobucje, šefocnje, gramofony,
 cizjniky a wšelake druge wězy.
 -- Chćož niman, spěšnje wocewarim. --

Max Wenzel
 fupowanja a přehledawanja zentrala
 w Budyšinje, mjašowe torhošcyže 8
 Město heršiki! Město heršiki!
 S bišči dźučeho nutřkowanjanja jara porjadec
 stacjarny.

Stedźbu!
 S tutym štyndroćim wotloženim, zo wot dženja hem
 na mjašowym torhošcyžu cizho 18
 w „Gärtnerböje“
hotowe meble, tkanory,
lěza, šefeslongowe šefidla ad.
 přehledawam
G. H. Pech.

Wzoknu wuch :: žopnje wěny :: rójone pjenjezy
 wěny je žiwoc a mowacy rójow poručaj
 Maria Břtridowa na gřebnjeje hašy 22.

Rólny wotročnik
 kř hamolotnje břta a spuš-
 cowna a wjelona
bródžna holza
 to mowoc a bř 12. sagulci
 wuz. Wřba tohoru wřba bery-
 mowej jězi a dublenn mizacnje
 1 0000 hr. wšelake. Daběne
 je žonka woz. „Serb. Now.“
 Spušćaj: mus, sprowny, wloby
połowne,
 totaj wědy břta rolniki, ho
 plki mječarje młji wo gent.
 jita puca. Šofujskej mjeje dny
 bob obo bōria. Daběne je
 žonka wo nub. „Serb. Now.“

Žitwe kšebro
 (Wuzelšter) w břšdow wo
 200 gramow a wjelice wo
 400 gramow břšdow
 pizawěny břšdow
 pizawěny břšdow
Dr. Feich & Co.
 w Budyšinje
 na Górnjej hašy 42.

Kapuju
 kniž, fejšniky, ofty 4500 hr.
 9000 hr.
 4500 hr.
 kopierowac. 3000 hr.
 tumpu wotp. 8000 hr.
 lozowce 12000 hr.
 žitwo 250-1000 hr.
Popp
 za hornje rjeje hašy
 w Budyšinje
 -- Telefon 1362.

Stedźbu! Stedźbu!
Kapuju
wowiny
knihy, fejšniky
afly
štaty papjety
lahy
 wo woběje wozpřidajenyš
 placjnow
Richter
 w Budyšinje na wěskoleje hašy 11
 Telefon 655.

Žipowe kšenje
pejolazy wóš
 šupnjeje běnje wo naj-
 wy wědy čy dnjowych
 placjnow w m loch a
 wullich břšbach
Dr. Feich & Co.
 w Budyšinje
 na Górnjej hašy 42.

Štřot, mlanu
 domjate pjezu
 tuloje pitu
 juhowe plumpy wo wšed-
 lich wuzewjedajach,
 břnowe parjati
 ho lamowce ž plubi
 (Geringpflisse)
 humowne wrony
 mowhene mjecati
 holote mofajny
 zentřingel
 but, obajny
 wodne plumpy
 rjenjenowoc tarce, cecicim
 cecicimie rjenjenje atd.
Sauer & Kunath
 w Šepšjach (Šchwenin).

Widěhóne posticenje.
Meble a postrowane twory
 nowe a trebane
 doljopne wuhotow, ipančich žonow a břšdow
 tež žonowoc loza, drašnowe tkanory, bertki,
 kufelstke tkanory, jofy a šefelony, dobre dže-
 fane, šefidle doručaj břšdke wuškeje tunjo
Jurij Křiel w Budyšinje
 fupowanja a přehledawanja dom na Břebnje hašy čjo 1.

Serbu! Kupujete jenoz pola tych, kř w
 wam w „Serb. Nowinach“ poručej.

I. Wobstajnohodnostna
5-procentowska požčonka žitoweje
hodnosće města Budyšina, wěsta
kaž syrotowe pjenjezy
wo 2000 centnarjow žita
 Podžělo po 1/4, 1 a 5 centnarjach.
 Danjowy termin: 31. břerca a 30. septembra.
 Započatk zadanjanja: 1. oktobra 1923.
 Zadanjenje a wřocpłaćenje stanje so po křždowasnej žitowej hodnosći
 Wupisanski pjenjez je 17:0000 hr. za centnar.
Zapřisowanski termin: 8-15. a. g. u. s. t. a.

II. 8-20-procentowska
hriwnina požčonka města Budyšina
wěsta kaž syrotowe pjenjezy
w hodnosći 1000000000 hr.
 Podžělo po 500000 hr., 1000000 hr. a 5000000 hr.
 Danjowy termin: 2. augusta a 1. februara.
 Zadanjenje: 1% niže křždowasneho diskonta statnejke banki,
 znajwjša 8%, najwykaj 20%.
 Wupisanski pjenjez: 99%.

Zapřisowanski termin: 8-15. augusta.
 Wobej požčoncy so k Drježdžanskej burzy připušćaj. Wuměnjany
 sebi, skřóćenje zapisowskeho termina abo powyšćenje požčonkowych
 přinoskow.

Měšćanska rada w Budyšinje.
 Zapisanja přijimaja:
 Powšitkowny Němski kreditowy wustaw
 Kommerska a privatna banka akc.-tow.
 Drježdžanska banka
 Drježdžanska wikowancka banka akc. tow.
 G. E. Heydemann
 Křinjostatna banka
 G. H. Reinhardt
 Sakska statna banka
 Nalutowarňajna a girowa polkadnica města Bud. Šina
 Městowa a statna banka Hornjeje Lužicy
 Serbska ludowa banka akc.-tow.
 kaž tež wšě filiale mjenowanych bankow.

J. P. Memmel
 serbski cenzak
 znata osoba wuzpředaje: ja
 w Dobrosjećach
 pola Njowacěrdla.

Transmisije
 kōždeje družiny,
wolije atd.
 podawa zo sklada
Carl Gust
 w Budyšinje
 na drjewowych wikoch čo 27

Platinowy, zlotowy
šěbrowy, drubieljowy
 zlenk a křuch
 cize zabowcy, patidla
brillianty - parole - drohe kamjenj
 kupuje dla samowje potreby
 pod najkřucim mješćonjom po buršowych placjnow
złotařa Mersinowsky
 na křždorskej drōzy, rōžk postoweho naměsta
 a na štnjeje hasy 9.
 Za přehledanje břek luksoweho dawka
 Wupokaznje abo pollicajnje wupokaz z fotografij
 je nutny. Telefon 1140

Nowěški přinjesu wuziti!

Wutrobny džak
 wnutřojnje žolčkim džakom a jeli šaršarim za bolow
 dazy při naju wotkřadac a Redworja, hašy čjo 14
 kublerjam Křiršćanskeje wosudy za wozenje madowe
 Zapřad Wam Bōh tōn Křnjež!
 Na Křiršćanskeje wul, 8. žnječca 1923.
 wufec P. Pjetša
 a mandělske rodź Jurkat.

Něšemu lubowemu bratřej, k. wučerjej P. Pjetšej
 zatožerjej a přejnaju zapisowarjej nasobje žitow
 lozowce je nam nimanšo lito wotwora swoje mowoc wozow
 dawany na wřatrowbřidli džak a přejny jena čjo
 Křiršćeje wjele aboza.
Na zdar!
 W Radworju,
 5. augusta 1923
 Jednota Sokol
 Mikl. Břarš, strowac

— **Centralna banka** dobio je u **Budimčinje** kraj...
— **Budimčinje** po večera **hijede** tunj u **tur**...

— **Samobodne mješavine** **jefti** (prebitni) **u** **Bu**...

Hospodarski razhla.

Plat. 10. avgusta 1923.
Kurin zlatih pijenjeh: **Dallar** u **Republiki**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **u** **Republiki** **istih** **istih**...

Na **produktov** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

40000 hr., **trajaju** 13000 hr., **jeja** 20000 hr., **kur** **punt** 750000 hr., **farmite** 100000 hr.
Tufove **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Tež u lóce

dyrbis „**Serbske** **Noviny**“ **čitač**. **Bjes** **Novin** **zdenasni** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Cyrkivske povješće.

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

lubojeje **evangeljski** **vojvodino** **u** **vojvodjenym** **traju**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

Na **Balkan** **istih** **istih** **istih** **istih** **istih**...

a dop. 1/10 hod. nemište keničenje. — Po brzo-
bany S. aug. moronarodž, Bjal Gubawa, Azo-
noička Kšćijina, kšćijinske mislra na Bialici Du-
branic.

Š. Kofaržija. Šesobota, 11. avgusta wustawiny
swjedźeń. Dop. 1/8 hod. nemište Boža słužba. Koli-
kleta ja Ruhr a Njein. — 11. njeđb. po swj. Troj-
cizy, dječ dopunjenija a modlitwy ja Ruhr a Njein.
Rano we 8 hod. herbita a dop. 1/10 hod. nemište
Boža słužba a dječ keničenje. Količeta ja Ruhr a
Njein. — Wčerowana: Banof Alois Rudz a,
ratariki dječak we Kofaržijach a Broničijana Wot
licyaf tam.

Š. Minafata. 11. njeđb. po swj. Trojizy rano we
7 hod. herbita spowjedz, we 8 hod. herbita a dop.
1/10 hod. nemište keničenje.

Šesobota, 11. aug. dop. w 9 hod. nemište keni-
čenje.

Š. Rafez. 11. njeđb. po swj. Trojizy, wustawiny
ny dječ ja Worženistwa a Worženistwa je rano we 7
hod. herbita spowjedz, we 8 hod. herbita a dop.
1/10 hod. nemište keničenje. Količeta. — Wopowidna
w 6 hod. pobydjenje wopobydjenje jasupierimna.

Š. Wdostijina. 11. njeđb. po swj. Trojizy je rano
we 7 hod. herbita spowjedz, we 8 hod. herbita a dop.
1/10 hod. nemište keničenje. We 11 hod. keničenje
ja dječki. — Pop. 1/4 hod. Boža słužba we
Kšćij.

Š. Bara. 11. njeđb. po swj. Trojizy je rano
we 7 hod. herbita spowjedz, we 8 hod. herbita a dop.
1/10 hod. nemište keničenje.

Š. Wujoz. 11. njeđb. po swj. Trojizy, wopow-
njenija a modlitwy dječ ja Worženistwa, rano we 8
hod. herbita a dop. 1/10 hod. nemište Boža słužba,
1/11 hod. dječ keničenje. Šerka ja pomoc we
Worženist.

Š. Kufidica. Šesobota, 11. aug., dječ nemište
mukawny buče dop. w 9 hod. nemište Boža słužba.
Količeta. — 11. njeđb. po swj. Trojizy buče rano
w 7 hod. herbita spowjedz, we 8 hod. herbita Boža
słužba a dop. 1/10 hod. nemište a dječki. — We
10 hod. pobydjenje jasupierimno jasupierimna na
farje. — Pop. w 3 hod. jasupierimna jasupierimna
wopowidna we Schultzeje potociju we Kufidicy. —
Š. Centra: Jana Rowatowa rođ. Senke, Heine-
rida Rowata, wumještarka w Kšćijny mandželsta,
74 l. 9 m. 3 d.

**Walcijny rěčneho stotu na Drejzdjanstich
stojnich wiskach.**

8. avgusta:
1 met, 3 jacojny a frany 139 cjelatom, 1 wozna,
19 kmni. Gornjada taj pobydjenje.
Cjelota: najspodnje wufornimne 94-10 milj,
punt 156 452 gr., mjenje wufornimne a tajfe wot zija
88-92 milj., punt 150 000 gr. šopatine —
Wozny taj pobydjenje.
Šeminje potnokołnjne 9,8-10 mil. hr., punt 126 923
gr., wufornimne 9,8-10 mil., punt 123 750 gr., wofnje
88-94 milj., punt 121 333 hr.

**Fotografiski ateljeje
Ostara Meistera**

w Rudnichinje na Wjeźoriskij drogi 15 Telefon 435
Njeđedlu wuwertoweny. Po stajanjju so tež na wšody foto-
grafuje, tute ranoje wofnje wofnje, grudu itd.
Wuwertowenje wo tajny wofnje.

Kedzbu!

Š wuzlowo ludnjecze trjebane a nowe
meble, poliwornane twory, taj jeja a b.
nowe a trjebe. dratnje tkaniny, komody,
loza i matrazami a bješ nija a po-
klickeje, taj tež wida muzazy a jony-
laju dratny. Doleje a trojše sčornje
a kupańje kupańje na jlaodze.

K. Steizig
na hrodowskiej hasy č. 4,
blisko Wotowjeje farinje. Telefon 1152.
Sym rodzeny Serb!

Zlotowy, siewrowy a platinowy zlamka

Kupowanje trjebanych dyzacznych časnikow.
Wuporjedzenje

Časniki
a zlate twory so predawaju
Žane klamy
K. Mauer
15 na suknetnkej hasy 15

Nawěstki prinjesu wuzitki!

Zubna praxis
— E. Werner —
Zhotowjanje cuczch zubow, předčizanje,
wuporjedzanje spjane — zlomy — krowy —
mowy — zaburjowanje z pobudženim — jadowny
wobchadzajenje wjele pobydjenje
: : Mje wopytaja z wješa janož Serbjo. : :
na sulskej hasy 6.

Jakub Bräuer w Kamjence
na polnocnej drozy 14
porucza wšim Šerbam hwoj wuzitki sčad
mujazaje a jonyjazaje dratny. Najblizše
wobchadzajenje ja janož a jony po mjezi
nawuzitkimo do najwuzitkimo w wuzitkach

Do nomeno podroženja kupujecze nemište hwiščje
i pobydjenimni wumjenjenimni
nowe drastowe khamory
stanoimne zoly (zyle nome)
loza, matraz, hwoj a wšody druce po jara
tunich pobydjenimni porucza
Max Wenzel, kupowanija a wuporjedzanje
š. centrala na mjakowomj torfoščicy 8.
Njeđedlu hacy do 12 hod. jara i rjećam.

Kupuju
hacy do **pijata** w „Stotij Wjeđedlu“ w dječki
lumpy, nowiny, kniži, staru papjeru,
železo, bleske taj tež wšody **metalle** po naj-
wuzitkimoj placizinach. **Fleischer.**

Hosćene „Běly Kóń“
Hosćene přenjeje rjadownje
mješčel Curt Lanze
w Rudnichinje
na zwonkownej lawskej hasy
Porucza so wšim Serbam a predčalam
Serbow. Jara spodobne a pobydjenje
pobydjanje. Dobro jead a pić po zna-
□ □ tym wurjadajm wasaju. □ □
□ Wšody wina w najwuzitkimo wubierku. □
Koždu njeđedlu koncert

Gołza
do domu, 16 l. stary, so jadowno
popy wješa dječki w wuzitki
wuzitkimo hwoj wuzitkimo.
D. Wjeđedlu keničenje w
Wuzitki Drježdjan
pola Buzjeje.

Stare czašniki
taj dječki kupuje
časnikar Menceł
w Dobroščech
pola Njeswačida.

Kóždy, sčitój ma
nemište na pobydjenim, hwoj, gnoj,
wufornimne nowe a trjebane
wješa, abo jacyh kej hwoj
nemište wuzitki, wuzitki to
: : a na wuzitkimo w : :
Šerbskich Rowinach
Tajny wuzitki so w nemište
6000 herbitich komarčija
: : a na wuzitkimo w : :
Čestna wěc koždeho Serba je,
zo nowych abonentow přiwjedze.

CT Centralne dziwadło
w Rudnichinje
Wot dženja sem:
Fridericus Rex
Kralowy wosud
III. džel
Sansousi 6 jednanjow
W pobydjenimni programje
Leowy mandželski roman
Trysk w 3 jednanjach.

Jednota „Sokol“ w Radworju
wuhotuje
njeđedlu, 12. avgusta wjeđor w 1/8 hod. rano
lětny swjedžen
ze zwuzowanjom, spěwami, dziwadlom a reje
Wšody lubyh Serbow wutrobnje přeprobuj.

Swobodne město
za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 17

Wješčadźowanje.
Dla wuzitkimo torfoščicy na so pobydjenje, 16. l. m.
wot 7 hod. sem wuzitkimo hwoj, „Wozny Zros“ w Buzje
na Wuzitkimoj drozy 8 po wuzitkimo mjezičeta ja jony
jonyjazaje dratnje wuzitkimo. Wješčadźowanje w
1 nimalo nowy elektriski pianino

1 mandželski pianino, jony drowny 1 60 hwoj drowny
dratny dječki w Buzje date 9 wuzitkimo hwoj, 4 hwoj
bity, 6 herbitich nym pobydjenje, 2 fajnety jela 40 hwoj
1 bafsetowe khamory, 1 wuzitki dječki, 1 b. b. pobydjenje
we 6 hwoj drowny, 1 wuzitki dječki, 2 wuzitki dječki wuzitki
fajnety 1 b. b. hwoj drowny, 2 wuzitki dječki, 1 wuzitki dječki
pobydjenje a bafsetowe.
Wuzitkimo wuzitki wuzitki. Drowny 16 hwoj drowny
drowny wuzitki wuzitki 2 hwoj drowny wuzitki.
E. Raue, pobydjenje a jonyjazaje pobydjenje, pobydjenje
na Goidiz, hacy 32.

**Platinowy, zlotowy
sčibrowy, dublejowy**
zlamka a kruchi
cuzny zlomy, palidza
brillanty - parole - drohe kamjenjo
kupuje dla samojecze potřeby
pod najwuzitkimo jonyjazaje po bursowych placizinach
Złotnik Mersinowsky
na kšćijorskej drozy, rěčak potoweho naměšča
a na šitnej hasy 9.
Za predawanje hwoj luksuowneho dawka
Wupokazanje abo policijski wuzitki z fotografij
i nazwy.
Telefon 1140. Telefon 1140

Kedzbu!
Š tutnyj wuzitkimo wuzitkimo, so wot dženja
na mjakowomj torfoščicy cizilo 16
w „Gärtnerbörse“
hotowe meble, tkaniny,
loza, sčeslonskowe stejdla
pobydjanam
G. H. Peck.

W wuzitkimo wuzitkimo kšćijor, enija ho wuzitkimo wuzitkimo
Byu so w Kšćijom jato
praktiski lěčak a lajeńt
loščnik.
Šum i rjećam 1/8-10 hod. dop. w farje
Wješčadźowanje, pobydjenimni kšćijor.

bljedit dr. Richter to tvoj hamon glavu podobno napravio za razpisivanje razpisivanja, i razpisivanje za podobno... (text continues with details about a competition or event)

čijih dr. Richter to tvoj hamon glavu podobno napravio za razpisivanje razpisivanja, i razpisivanje za podobno... (text continues with details about a competition or event)

Novosti u Krefeldu.

U Krefeldu su ujedini mjesti razpisivanja... (text continues with news from Krefeld)

Radije pjesca do Madagaskara u svijet.

Radije, vidit ih kao najviše razpisivanja... (text continues with news about radio broadcasts)

Ze Serbow.

U Budimicima, 11. augusta 1923. Do mjesta. Većera mjesto je 7 hodi, barometar 736, higrometar +3, nivojivoda... (text continues with weather and local news)

U Budimicima 11. augusta 1923. Do mjesta. Većera mjesto je 7 hodi, barometar 736, higrometar +3, nivojivoda... (text continues with weather and local news)

U Budimicima 11. augusta 1923. Do mjesta. Većera mjesto je 7 hodi, barometar 736, higrometar +3, nivojivoda... (text continues with weather and local news)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

nera 2 predstaveni na mednarodnim izložbenim... (text continues with news about exhibitions)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

tochojevo jantona xromadnjiva uostre. To nije to... (text continues with news about a company or organization)

Hespararski rozhlas.

Čsobotk. 11. augusta 1923. Kurju naša piznic: Dollar 4.855... (text continues with financial and news information)

Čsobotk. 11. augusta 1923. Kurju naša piznic: Dollar 4.855... (text continues with financial and news information)

**Platinowy, zlotowy
srebrowy, doubiejowy**
złotki a kruszy
czuże rubnowy, palidra

brillianty - parole - drohe kamjenje
kupuje dla samejne potreby
pod najkrucim nabawianom po burawowy placianek

Złotnik Mierslovsky
na kŕozorskej drózy, rók póstowoho namčsta
na sítnej hasy 9.

Za pšedawajno bjez luxnoweho dawka
Wupokazanie abo polecalki wupokaz : fotografija
je nazny.

Telefon 1140

Wšehabzowanje.

Dla pšedawceja forinowostu na ho pšedbielo. 13. i m. dom.
not 5 hody firm inwentar holowca „Kump Teras“ w Budyšinie
na Rowelskiej drozi 8 po pšerzaju mjeseca ja ludnowe
špacajenje do Rowelske pšehabzowanja. Wšehabzajim ho pšehabzawo:
1 nimate notu elektrifk pianino
f mandolinu a guslonow, jednu brawu i 50 budabnawu fuchami.
fabrikat Zeide w Białju date 8 wšehabzajit bibow. 4 brawjele
bibow. 6 brawjelecznowu pšehabzawo toz, 2 tozajit tozje 40 tozow
1 bawetone Hamer, 1 mještš kaptaj, 1 bawo zimowy aworart
z 6 gušojami, 1 kšoflejo, 2 bmanetki newudu kšoflejo i kšoflij-
kami. 1 bawelnowy šloboj, 2 wstapanajit bławaj, zimowy potšawit,
portier i bawle wšeg.

Wšehabzajim not 5 hody. firm. Dorzielo ho nješpšedala.
Kupuje wšeg wšeg 2 dnjej štejo wlastaj.

E. Raue, pšjštš, a štanjine pšjštš. pšehabzowam
na Holskiz hasy 32.

Fotografiski ateliej
Oskara Meijstera
w Budyšinie na Hŕojorskej drozi 15 Telefon 438
Nještelu motorowemu. Wo štanjaju ho tez na wšahy foto-
grafuje, teho runja kšawne wobrašy, grupy atd.
Rozwjetšćenje wo šŕodny wobrašy.

Kedzbu!
S wužitkom kupuje teže bane a nowe
meble, polštrwane tworny, šaj sofy a t. d.
nowe a teže. drakine kšamorny, łomody,
łozja i matrazami a bjes nič a po-
šlešćaja, šaj tez wišy muzaju a jon-
jazu dratni. Dołhe a kšofit šfornje
a šupnje štanje na šladje.

E. Stelzig
na hrodowskej hasy č. 4,
blištš Běrowcjej gurtowje. Telefon 1152.
Sym rodzeny Serb!

Kupuju štanje konje i rešy
po najwšahšćich dnjowych placianach
tonjazu rešit Kšofia Striegel
we Wurtjach Telefon 1343.
— Wšči mještšowcajch bjam bnydom na mještju.

Konje k rezu
po najwšahšć placianach w šŕodny
kšaw kupuje

Kurt Kaiser
wšči mještšowcajch jidatki a na
Dumobolštej drozi 782 b
Wšćaju ja dobru wtoru hacj 900000 hritnowu ja zentnar
štanje wahi. — Telefon 403.



Kupuju
nowiny 4500 hrt.
knih, zeškwil.
akty 4500 hrt.
papj. wotpadj 3000hrt.
lumpy hacj 12000 hrt.
mjezdometalr, kowče,
zelezo, witowe bieste
po najwšahšćich dnjowych
placianach

Büttner
wšči štanach wšahy č. 12
Telefon 1204 Kšawj beršitf



J. P. Mentel
serbski časnikar
czušta dobra wuporjedzajno
w Dobrošecach
pois Njowatidra.

Varne ežiteženje wjerja s elektriskim čerzenjom
Najdobrošćitšče ežiteženje wšehoh pšehlešćkoweho wjerja.
Dešinskežija. Namještšičiše morjenje rowow a cjetowow.
na Bukelnskej hasy 3

G. Edmoller Telefon č. 1103


Cinoleum
wšči štanowcajch a wštrojow
lin. teptiški
lin. běhaki
błidowy linoleum
pewcja

Otto König
w Budyšinie
wšči mještšowcajch jidach 3
(błitš Běrowczej gurtowje)
Telefon 1162.



šodjz dječje woprawdije
dobry wobraš mještš,
dwa bještše bo
fotografiskeho ateljeja

Rich. Hutha
mještšel Arno Lehnert
w Budyšinie na Běrdškej bohy 13
šodju nještšeli wot 1/11—3 hodym motorowemu.



HAMBURG-AMERIKA LINIE
UNITED AMERICAN LINES INC
Nast.
NORD, ZENTRAL- UND SUD-
AMERIKA
AFRIKA, OSTASIEN USW.
Billigste Übertragung über den Ozean nach
Nord- und Südamerika, Ostasien, Australien
u. Korea mit Spezial- und Reservekapital.
Bestleistungen in allen Küstenhäfen.
* Eine vollständige Ausrüstung von
HAMBURG NACH NEW YORK
Jahresfahrplan und Berechnungen durch
HAMBURG-AMERIKA LINIE
VEREINIGT mit dem Vauhaus für
BAUTZEN, Ernst Sembdner,
Töpferstraße 21.

Lehmanec kšofejownja a konditornja
w Budyšaje na serbskej hasy : Pšed krótkim ponowjima
Najwšćitš kšofejownja za pšewywanja wrodno a wšobor
Najšćepo w pšćewach a pšćaw
torty : jidajny toz - wino - pivow - likjary
Wšehabzajno : Torty jako najšćepš dze při swjetłowocach
: : Pošawam tez zwonka wobkšoda. : :



Wotmaslino
wot mšas.
wšoh bawšjo
pšćew i bawšjo
bawšjo i bawšjo
WOTMASLINO
BUDYŠINJE

Čajnik i flote twornj
kupowaje je wěz dowěrjenja!
Wobwocaje ho na wšewyšćitšojne linojce
Poručikom w najšćepšej hodoškš
dobłacnje čajnik i, čajnik i, na šćem
budjati, šaj tez wišahy dera.

F. Marschner nast.
M. Ewald, časnikar.
w Budyšinie, na bohatej hasy č. 9
— Wuboridajerterna —

Placizšny, šaj hišćeže zenje,
dobzjeje ja
karnikłaze, kocje, šajecje, šornjaze a tnotaze

kože
atd. šaj tez ja
wowču wolnu
a **włosanki**, šaj je jnatne we
„Wettinškim dworcu“ na Jamšćitnej hasy
Berger. Telefon 1243.



Kašće
jednowa a ležajo, za naj-
nižšu dajowa placianu
ma štanje na akšćach

Josef Leska, blidarnja w Kukowje.

Hypothekowoe pozcjonki
jako kšawše pjenjeje
wšćawar na kšofit čłój a tez na šćem bawšćitne wu-
pocježenje dob wšćawšćim wuščenjanjem

E. Raue na Holskiz hasy 32. Telefon 629.

Raczejit tonja i rezu?
Šanowajeje pšofču hnydom čzjšto
Wšči dorčanju hnydom i transpóršćim
wšćom wšćiduje.
Dowom jara wšćidajnoje placianu.

Konjaje rešimno Wustšer, mještšel **Karlšauscht**
w Budyšinie na hownćerškej hasy č. 7. Telefon 653

Serbska ludowa banka w Budyšinie

Telefon č. 155 a 156 Filialcy w Khočebuzu a we Wojerecach Telefon č. 155 a 156

Agentury na wšehalakiach měštnach Lužicy

Worcłowe kšamory a worcłowe kašćiki

Wuwjedzuje wšě bankowske dželja. Bjerje pienjezy za najšćepš daň. Požćuje pienjezy nanajšćepš.

Kupuje a pšedawa, kšhowa a zarjaduje Wažne papjery.

jemu greh retonaoh mjenowaoaje. „Ae, hooj tošite te jenu pših njeo njeponhaja“, pradoje ho pofejer, „što budjece potom čineje?“ — „Poišeteu patientu e Wan na pruhivanje“, bješe spšehni a prawo tootmotnha na dražoanjanje pruhovanje.

Hamske wozowjenja z Budysina.

Mišejanja rada wozowjenja. Run a milina sa žiwihaj pohrujanje (Zwiefelangeviertel). Pochlajo ho na wozowje; wot 14. meje 1923, wozowječanje na čije 110 „Szerblich Nowin“, wot 16. meje 1923 ho tu pšičaški fa plun a milinu wozowjenja. Pšičaški ju na palnu hoožinu po planoweo pšičenje je 6000 hr. fa tom, po mitinowo pšičenje wo 8100 hr. fa toob, ne juliju wobitowenje. Sa milinu ma ho fa hoožinu pšičenje: Sa 20 watt abo 16 pšičejatu lampu 162 hr., fa 25 watt abo 20 pšičejatu lampu 202,50 hr., fa 30 watt abo 25 wšičej. lampu 243 hr., fa 40 watt abo 32 pšičej. lampu 486 hriwonu.

„Sa plun ma ho fa pšičenje na hoožinu fa pšičenje pših wihajim hwierte fa Zwerg 55 l. 40 hwielitir. pšičenowoje hwierte 330 hr., fa Vlitupit 80 l. 90 hl. pšičej. hwi. 480 hr., fa Normal 145 l. 120 hl. pšičej. hwi. 870 hr., fa pšičatu hwierte fa Witko 60 l. 35 hl. pšičej. hwi. 380 hr., fa Vlitupit 125 l. 80 hl. pšičej. hwi. 750 hr., fa Normal 165 l. 110 hl. pšičej. hwi. 990 hr., fa wozowjenje a jenu hwierte 2.400 hr.

Ržoju dželju

Hyna a Hlomy

nowe

Wšožiwoj šafariskij hamt w Budysinje (wjehe preciantowy hamt). Telefon 1029.

Hamske wozowjenja z Wjoerecz.

1. Wulace, nalupowa kinobawobla.
2. Wafnuwa loteriya fa šdzerženje pomnitow a fa hromadne hwierte.
3. Wafnuwa gmejnjich wšedhweječierow, jo meca dotlaja (Wachweise) wublaženje rentu šapofajce.
4. Wo družkowoweo šapifia (Genossenschaftsgewinn) hamteliho huda w Wjoereczaj, šapifia ho pde cjo. 63 družijowia fa šafarjenje i milinu ne wkožijaz. Wo pšičehhijowia šludowa forczimat skal, wotat žilich a ratat hwierte, wozowjeje ne wkožijaz.
5. Wamafate ho ju a wotobale hwierte wamti pola wozowjeje Wjoereczaj.
6. Wožyba a hamowitwileže pšihwiprawy ju wupolozili na hwierte žiwonočajich ratat Jan Kofab ne Wjoereczaj wo Zentshwizy pših Wulfo-Rižowostim pucaju, ne Wulojonjanhij hwohaj, poltenowa Selenia škalowca, gmej. pšidest. Gušta Vapthich, wjednit wobhoda Franz Baumgart, forczimat Gušta Hich, hwierte Marja Wiatina, wbidat Gušta Suła, hwierte Jan Mar, žiwonočaj Jan skal, hwierte Jan Gušta, poltent Gušta Kuha, žiwonočaj Jan Nowač, hwierte tablet Jan Nowotnič, dželacajt Arnoth Miller, hwierte Jan Hendrich, žiwonočaj Jana Nowač, wotat Albert Sebaszian, wjednit baggeca Artur Seeliger, wjednit maldijny skal Kiechich, dželacajt Kora Kunza, poltent Jan Kubič, hwierte Jan Lehman, poltent Jan Nowat a Jan Dobrat.

Dary za Pomhaj Böh.

Hač dotal su darili	469240 hr.
Dale darichu z Dréwcow	
Handrij Hlanka,	5 000 hr.
Jan Sykora,	5 000 hr.
Korla Bjarš,	5 000 hr.
Šeča, zahrodnik,	5 000 hr.
Jan Wičaz,	5 000 hr.
Jan Petermann,	5 000 hr.
Bohuwer Suška,	7 500 hr.
Jan Wyrzaj,	5 000 hr.
Jan Preca, khěžkaf,	5 000 hr.
Gusta Michale,	5 000 hr.
Jan Balcaf,	5 000 hr.
Korla Mjelčak,	5 000 hr.
Jan Loro,	3 000 hr.
Jan Šeča, zahrodnik,	5 000 hr.
Madlenja Bješowa,	1 200 hr.
Korla Knyja khěžkaf,	5 000 hr.
Korla Kopje,	5 000 hr.
Jan Widnač,	5 000 hr.
Handrij Kubica,	5 000 hr.
Knyja, wjesnjanošta,	5 000 hr.
Gusta Hammo,	10 000 hr.
Gusta Domaš,	5 000 hr.

Wšo hromadžje 580940 hr.

Z džakom kwitwje a dalje dary primije Smolerjeo knižarnja w Budysinje.

Serbio! Čitarjo Serbskich Nowin! Bječkoe stalnje, hdyz kupujece abo predawace „A. Etich Was nawštki w Serbskich Nowinach“.

„Dowěrniyh „Szerblich Nowin“.

- „Sa Kamjenc pola Radworja: Inješ Wlaak.
- „Kofin pola Radworja: Inješ Bul.
- „Radwat: Inješ Wulkef Wanta.
- „Wrtow a Kutobej: Inješ Wlilawich Wšohr.
- „Womf a Wintatol: Inješ A. Wader.
- „Wrtow: Inješ Wajr Soba.
- „Wulka Dubrawa: Inješ Wrota.
- „Wulok: I. Wu. skal wo Knupoj cjo. 13.
- „Wulowitzy: Inješ wčowu Wrauzit Sawer.
- „Worhian: Inješ Wanozil.
- „Wornu Wšuru: Inješ Wenzel.
- „Wozuj a Womoroj: I. Wlilawich wo Buleczaj.
- „Wšohr pola Klufčaj: Inješ Schwanarbat.
- „Wrtuju Wšuru: I. Wrauzit mičhtr Wittmann.
- „Wulacizuj: Inješ šidewiti mičhtr Šofura.
- „Wulčah a Widad: Inješ Dobrat wo Klufčaj.
- „Widow: Inješ pšičezny Wirtich.
- „Wobrojšezaj: Inješ Wrauzit mičhtr Wulch.
- „Wulhifitzy: Inješ Wanoz Wlilawid.
- „Wratzy: Inješ Schobal.
- „Wubšezaj: Inješ Garbat.
- „Wlachow pola Wubšezaj: Inješ Šterzel.
- „Wrtup a Wjoerecz: Inješ Jakub Wanozil.
- „Wulfo a Wlachow: Inješ M. Wonto wo Hošta.
- „Wulke Šoharu, Wulojuju a Wobitzy: Inješ gmejnjich wšedhweječajt Jan Wrauzit wo Wulčah Šoharaj.
- „Womorow p. Kafes: Inješ pšičejki mičhtr Kafozaj.
- „Wrtzy: Inješ Schwurat cjo. 18.
- „Wšehow: Inješ Jan Wlilawid.
- „Wolešow: Inješ Wandrij Wirtičaja.
- „Wlilawo: Inješ Wlilawich Wubaj.
- „Wrtuhwacizilo: Inješ Wrauzit Wulch.
- „Wubšezaj: Inješ Šowora.

„Na lutyh najhich dowěrniow ho wobrocenje, hdyz macje nawštki abo dopij fa „Szerblich Nowin“ abo hdyz džece hewi, „Szerblich Nowin“ italac, a hdyz džece je pšičej najhogo pohoba na hamnjim dnu wješer hwierte wšedhweje. — Na čarje wot škalowca hazy do Wjoerecz wobitwje najš pohelmit hwierte a wotaj wšitzy, tiž hewi „Szerblich Nowin“ pola najhich dowěrniow italac, je hwierte na hamnjim dnu pola ničj dotlaja.“

Serbia

Kšuzbowa Džowla, towar ju na wšedhwalitate, a domaje hwo wulke, ho ja 78-litnu wubowu w Kšuzbaj pola Kšuzbawo, ty me matu žiwonočaj (Kšuzbowo) wje.

Wobitwje matu ho wozelajt na šafarje Wiatina w šidewim (Stitten D-2.)

Stareczajkufi tež djele hwierte **časnikar Menceł** w Dobročecneh pola Njeawšidita. **Jariš Fuhrmann** w Budysinje na horedčeskoj hwy 2o. 10 poruca žezone kola, šijace mašiny, mantie a šlawch. Šawena wporjedz.

Stenotypist abo Injezna a konturist abo Injezna (po mošnojci hewitej) fnafej w knižmjednitowje a pjenježnym wobhodože, f pohluzowanjom telefona ho hnydom wpratej. Wobhwečeznje wotpifij, fotografiraj, žiwjenabeh a žodanje mbyd žylye ho pod „A. 68“ na wudawatnju „Serbskich Nowin“ šapofajce.

Hdyz džece woprawdže dobru wobras mjeć, bda džece do fotografiskeho ateljeja **Rich. Hutha** mječrej Arno Lehnert w Budysinje na hewitej hoby 18 Ržoju njeđelju wot 11/11—8 hoožim wotwewjezane.



Wotwora, 14. awgusta, popoldnja w 4 hoožim w zahrodje hosćeča „Brauhausgarten“ a wješer 1/8 hoožim w „Carolagarten“ **prednošk.** Thema: **Politiške položenje Němaka** Referent: **Wirth-Berlin**.

Měščanske džiwardi w Budysinje. **Wotwora,** 14. awgusta, wješer wo 8 hoožim, so skladnosći škozawraju ludoweje wysokaje predstavaja: **„Khubob“** Tragedija wot Antona Wildgansa. **Kharkki** za 6000—60000 hr. su w ludoweju kuzna na žitnje hasy a w „Dürerhaus“ dostaj.

Platinowy, złotowy, slěbrowy, doublejowy slězak a kručak caze kubowcy, palidla **brillanty - parje - drohe kamjenje** kupuje dla samowneje potreby pod najkručitim wšelohom po burnowyc platnaw **zlóček Merslowy** na khěžorskej drózy, rók postóweho namta na žitnje hasy 9. Za predawanje bjez luxusowego dawka Wapokaznje abo fotografij wopokaz z fotografij so muzaj. **Telefon 1140** **Telefon 1140**

Kupuju hacy do wjatka w „Stolaj Šwejdze“ pšiči žilopow **lumpy, nowiny, knižki, staru papjeru, jelewo, bješke** tož tež wješk metalne w wylahajich pšičajicah. **Witich.**

Kože žurje, kanitaje a wšedh druzij towar tež tež **wowču wolmu** kupuje wšedhweje po najwotajich borojowych pšičajicah tojowa wotwawatnja **S. Nussenbaum** na Szerblich hwierte cjo. 3.

Swobodne méstno za **Welsec kupny dom** **Telefon 12 w Kulojew** **Telefon 12**

Wješezaj! **Wješwacizid** **Wješ** može mi fa tadjeni jomu **štwi** i wubow mojego pomowanja fa wubole šafarjenje wješwacizid **Sudna** praxij **E. Werner** w Budysinje na škulfej hoby 6.

Suknjowe wobleki (Gebrock-Anzüge) i najhewitich štanow do jara tward pšičajicah tehwanju štanow woboti wo najnowitich hromadžow poruca **Max Wenzel** tupowanja fa pšičajicah dawantje w Budysinje na mjachowom forhajšcu cjo. 8 **Wješezaj** hacy wo 12 hoožim i rječam.

Sukulchowe drjewo hwožinu, šamreč, dub, wólšak, hwierte, tožju dželju so gotowe wjenjej hwierte wješwacizid **parny rječaj w Šerbjancu** pšiči Wjožant pola Kamjencja. **Wl. Wješwacizid**

pljeće nemiće Cjeđi bucuje, pihi klobje kockajcy fa-
czurna, tał štokonty ho ckie Czemzow cjuja, jo mje-
stia pod sčitomy a pod sčicu Wenijske, ale we lodynym
domje, kiz je wutrajna a wuhojna ruka najdich cje-
sčich bratrow, nam Sербam nowrapodje bratrow, na-
mowarica. Zamnjy Njemzow šupšljenje je ho ja frotje
leta rabitalne pišćeniotu. Tamni prawiti Njemz
nowe trještynno domowolawiz njemjo. Cžanow
kopar ho wotomnje itracuje. Cžanow nabiti nje-
zdob a njeroba a pomalawotje ho šupšijnja. Sato Cje-
* Hošowałsika ho wutrajni, klobje klobajcy ho naj-
pobijce njeroba. Wtoje bjeđu roszibite. Lodymotyju
wobkacuje. Wutrajnija ho wozpadowanija. Dženja
ho hlobajcy šary njerjad wotkrowuje. Wotno je-
kretinich wotow ho blykajce, kaś pola najich ród-
nych heršich hošopono. Ma šozijach kijezi widiłno ta
cžijata a na jianony wronojej ho fruče bšima. Haj,
to je ta Czeštowolawka, fotrejz Njemzy frotje kju-
pi-
cto je wěstichajdu.

* Polni paduichi. Na Wenijsčich bonady me Ge-
rešim wotkrowijo pozizija 17 wobowow pišćelbati, jolo
i pola polne pody bradnydu. Rabuichi šopozaju do
pozizijow šćedje. Čaji ho we tebrunja šwoje br-
nje wužiwawoši, jeneho i wubijow satlečich.

Hamske wozewjenje z Budyšina.

Wizhenajecje kadu.

Witiški had wiski Rowowolawizkei drohja a wiski Wje-
leczajnskei drohja i Wisičezcajnskim puczym harz do
mještina, pihi šuwajowawym puczym mjes waggonowej
fabrity a Rowowolawizkei drohja, pihi Wubizkei
a Delnjoštinajnskei drohja, pihi puczy i Zšelan do
Sobotah, pihi Šalonowolawizkei a Wicelowizkei
drohja, pihi wicšonowej horje na Zibowje, kaś też
šlowici pihi zghelnitkim wotu maju ho ja hotome wje-
njelj

**Ćobotu, 18. awgusta 1923 dopoldnja
w 10 hodj.**

We mještichajnskim kachrobnišojce pihi zghelnitkim wotu
(Ziegelwall) z jawnie na piščahadowanje piščer-
wotj.

Wubijichiti mještichajnska rada.

Płaciziny reneho šlowa na Deležajnsčika šlotnyh wifadah

13. awgusta 1923. Wacizino do šentjaruju a brimow
Šlotne orawina a wotomowmentis. Šlowe waba

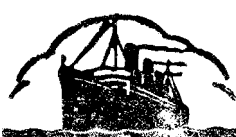
Wšota: 81.	Wšoje to miljonich
Polnowolawje, wotomijene, najwještichije reineje hobnoćje hač do 6 lit	25 hajz 26
Włobje wuhojne, njewolawizene, šarčije wotomijene	22 " 25
Wjenje wotomijene mlode, berje pičowane šarčije	18 " 21
Wjenje pičowane wifadah šarčowoh	16 " 16
Wšiti: 30.	
Polnowolawje, wotomijene, najwještichije reineje hobnoćje	25 " 26
Polnowolawje, mlodohde	22 " 23
Wjenje wotomijene mlodohde a berje pič- owane šarčije	19 " 21
Čepawne	16 " 18
Wšota: 82.	
Polnowolawje, wotomijene jolajcy naj- wještichije reineje hobnoćje	25 " 26
Polnowolawje, wotomijene krawu naj- wještichije rini. hobnoće hač do 7 lit	22 " 23
Čarčije wotomijene krawu a berje wu- wije mlodohde krawu a jolajcy	17 " 19
Berje pičowane krawu a wjenje pičowane jolajcy	14 " 16
Wjenje a šupšnje pičowane	10 " 13
Wšeta: 178.	
Najpobije wotomijene	16 " 18
Wjenje wotomije a a tajle wot šija	16 " 16
Čepawne	12 " 14
Wšota: 39.	
Włobohde a šarčije wotomijene	16 " 18
Čarčije wotomijene	18 " 15
Wjenje wotomijene (Wierzijatelo)	
Wšota: 102.	
Polnowolawje, wotomijene šlowo a jich šćepowoh, hač 1,5 lit šarč	19 " 20
Wotomijene	19 " 20
Wjeane	16 " 17
Čepawne	10 " 14
Banaw a kumowoh	

Auhadla kaś też notliwe
kubij, zloty,
słebrowy,
platin, zlemk a wecy kupuju wšedaje dla
auz, potreby džetajnska zlot. a slobn. tworow
Kurt Heidig na butrowych w kach

Nowe serbske knihi:

Wiiaz: **Wutrobinie nalēco**
Nawka: **Kwawne prednoski**
Lorenc-Zalēski: **Serbcacy rjekowje**
Skala: **Škrō**
Literarny štwōrtelstnik **Lužica II 1923**
Cesna banka Delnoserbskei
Naukowe škōrnie dšiwadowaj cyruksaj
Hnadowne swječo w lēau
Nanowy zwješčulk dšiwadl. kruochi
Wōn njemwē pučowac dšiwadl. kruochi
Inkognito, 2. nakl.
Blažny w prēmim po-
skhodže

Nimo teho poskidamy naš wulki sklad
šulskich kulhow
Smolerjec kulhařnja
šap. drustwo z wob. ruk.
w Serbskim Domje w Budyšnje



HAMBURG-AMERIKA LINIE
UNTER AMERICAN LINES INC.
NORD, ZENTRAL- UND SÜD-
AMERIKA
AFRIKA, OSTASIEN USW.
Billige Beförderung über deutsche und
angelsächsische Häfen. — Harter Service
als Klassen mit Spezial- und Kurzwagen
Spezialwagen 1. Klasse u. Kajütencompart.
I. Preis-überhöhten Abfahrten von
HAMBURG NACH NEW YORK
Mundstücke und Geruchsmittel durch
HAMBURG-AMERIKA LINIE
Wiederverkauf und keine Vorkaufe für
RAUTZEN, Ernst Sembdner.
Töpferstrasse 21

Złoty, slobrowy a platinowy złemk
Kupowanie trebanych dybzacznych časnikow
Časniki Wuporządzenj-
epšujce, dobre a tunjo
Žane klamy **K. Mauer**
15 na sakselnskei hasy 15

Eserbjo!
Kupujecje tworj a potrebu jenoj pola Eserbow,
Kobdjeracje i tym kwonj zarobnoćje.
Porucjam
nowe a trebane pluschowe sofy, tkan-
innowe sofy, drastowe šamory, wertiti
dželantse cholowy, lojowe škaty, pladny
a šwerschniti, wobłeki, ulštry, žonjazy
dwastru, nowe a šćrešane mužaje a žon-
jaje wobnucje, šćlōrnie, gramofonj,
čajnik i a wščelate druhje wěžj.
Čihoj nimam, šupšijnje wobštarom.
Max Wenzel
fupowanika a piščadawanička zentralo
w Budyšijnje, wjashowe tochoščje 8
Nječu heršiti! Nječu heršiti!
Č wščobnochny nastupowanjje jara polizene
stacijunaj.

CT Centralno džiwadło
w Budyšijnje
Fridericus-Rex
III. džej
so hač do štwōrtka podłēši.

Gamašje we wulitił wubijetja porucze
Ludaj na Wismarck drohju

Bruno Weickert
Džetajnska wozlogrotowad matrozow
a meblowa polkrowadnjakow
en gros en detail
w Budyšijnje
na Nowolawizkei drohju 20
Telefon 902
Wozlogrot matrozow i matrozowjemow do šlowe hōw. 36 lit.
šćelotniji " " " 36
jola " " " 30

Zubna praxis
E. Werner
Zhotowjenje cuzych zubow, predšćelajcy,
wuporjadiziny zjajene — zlobny — krawu
mosty — zubotworjanje a pobuženajom — hlobna
wobkacžedenje — aranje piščajcy
Mje wopytaja z wještia jenoj Serbjo.
na kulbkei hawy 6.

**Platinowy, zlotowy
slobrowy, doublejowy**
zlobek a kruochi
cene zubowecy, patłida
brillanty - parle - drohe kamjenje
kupuje dla samonaje potreby
pod nakrowlōnje mještichajno po butrowych placizak
złōtsčik Mersl'ovskij
na kježorskei drohju, rōk póstoweho cambita
na šitnej hasy 9.
Za piščadawje bjez luksuzneho dawka
Wopokazanje abo pozicizijki wupokaz z fotografirj
je ituzajny.
Telefon 1110. Telefon 1140

Deře, wōlny wōš
šćerijone cwo tonja ho hlobajcy
a kamjenite korto
i pičowanje je na piščedatj
w Rutezah čjo. 11

Fr. Scholz
wuporjedita epšujce
na seminariskei drohju
Cichu kučik. Telefon
Žitarčaja žul
tež džete fupuje
časnikař Meneč
w Dobrosēcach
pola Njemzow

Kupuju
tunjo, nowinje, křicicji
knizki, aty, šary puczy
lojce, jelicje, mēsewe
do najpobijejšich bezpownej
piščajnecy
Za wještia ho berje žon-
jajent, je kamfowom krawu
piščajnecy.
Josef Schuber
w Budyšijnje dorčalnik
Telefon 936



wuporjedita epšujce
na seminariskei drohju
Cichu kučik. Telefon

Žitarčaja žul
tež džete fupuje
časnikař Meneč
w Dobrosēcach
pola Njemzow

tež džete fupuje
časnikař Meneč
w Dobrosēcach
pola Njemzow

tež džete fupuje
časnikař Meneč
w Dobrosēcach
pola Njemzow

Kupuju
tunjo, nowinje, křicicji
knizki, aty, šary puczy
lojce, jelicje, mēsewe
do najpobijejšich bezpownej
piščajnecy
Za wještia ho berje žon-
jajent, je kamfowom krawu
piščajnecy.
Josef Schuber
w Budyšijnje dorčalnik
Telefon 936

čjma, našta žabawa schmjataja. Zehodla ejaš je niułowim spinadom sobzerjadu. Zato njež wje-
potađu, ho dohladaču, io bječu ho 2 pijašw pje-
tjneti kufajke. Jena na lchji, druha na tuju. Tež
po drubšw kuzowarjad pijašw lažadju. Jednu lchju
pijašw wotrođu. Ze mjenjadw pjeđu njeputičeža,
dowit ho njmhu polne trowe nazjadje. Kježo ho wo-
hodow ljesw wujna, so ma we lachježu pijašw. Ze
pšidaju do Ameriki, pježw žanow njeje. Tam ja
jenu dollara pjaru. Pijašw bječu i berje šabiteho
lachježa tola njež wupuzw namarate.

* Štrawitawa io Šerjefel teho wjeđe: Knjezi
dowit io kuzowarjom Dzerjefelowej teho wjeđe wog-
ganoww žita (ražki, pšehaw a ječmjenje) wupuzja.
Žito je hiščeje je žnjow i lšow 1920 a 1921. Woro
bje polne žitowaw wocofow, ho ho potajim lšajšo.
Žito bjeđeje do Wrošlawja. W Krauskeje wocofječe
jadyw wjowarw teho žita pšehawje. W lšawježen
dnjad bje žito najdrjeđeje. Wjow, io teho dnj lneže
dowit wješe stareho žita na witi pšehawjeđu. Ze
kafješo žjowa maja woni pomječe, io teho dnj žito
nawpuzjawa: šerječeje.

* Špohjime wumowenje. Jena Zehelcežanta,
lšje ho radu na wjohfo a nahje horu štrawitaw, poba
ho io apjad do horow. Ju pšehawječeje nashoniti
wjeđut, wješt Wjstow. Wšoaj bjeđat ho i doškim
pawjatow pšehawjowaj. To ho khabola šama, so, jeli
ho jedur i wobjew wobjurje, može ton drubi pada-
ječu sabzerke. To ho tež šta, jalo Zehelcežanta a
Wjstow ho na nahju horu drawajšaw. Wjstow ho
wobjurw a pabny. Wón wjohaje io womešje. Poba
nje bje wješe how melersta šhabina. Zehelcežanta
drje je sabzerka, so do šhabinu pabnjež njemješeje.
Zelto mozor pał njemješeje, so by jeho wocofawja.
Za nježo hobjoww czašafataj, ho pomozaj nabježo.
Za pał wumowja. Wjstow wjeđeje, io šaj wobjw
šhubjenaj. Wjstow Zehelcežanzu pšehajša, wobjaw
rosjreńjeje. Wón chajke ho šam woprowaw, io
wopoworw njebobjataj dnaj bnoj. Zehelcežanta ho
pšehawjeđu, to pšehawječeje. Štrawitaw ho tola pšeh-
awječu, io je tole jeneričiti wupuzje. Wona wobjaw
pšehawjeđu. Na špohjime wocofječeje pał Wjstow wobjaw
wosta. Wobjaw bje io lože, lšje tał wjohfo horu šta-
nje pšehawjeđu, pšehawjeđu. Kježo Zehelcežanta
po pomoz štrawitawje. Za teho Wjstowa špohjime
wumow.

* Šchte low nješe. W mješčejanškej rełatiji we
Wětnjadu (Wiegny) hu io wobjewitaj dnjad 13 gen-
tariow czeštoje wola jardiati, lšje mješečeje we jiw-
jim jobjtu punit czeštoje želcine hiščejeje. Štože
je drje trojčicu „lšowenje“ io jobjtu mješo, šchjow
i jeho hieča ho kuzajče hobječeje. Šerwat pał bje wón
čjstaj a štraw.

Próšitwa. Čješenje čjitarow „Šerbiškej
Nowin“, ložij moju hiščeje čjstjo 175 wot 1. awgusta,
ho pšehaw, so bjadu je nam, jeli je dale nješewowaj,
pšehawječeje wocofječi.

Do D u d e l t e. Našji čješeni čjitaro we W-
beječej, lšje hieči „Šerbiše Wjowim“ wotaj i pšehaw
pšehawječu, moža hieči je wot nješa žem pola štraw
Šerbow io hobjowim štalaw. Za wostanu je hiščeje
na kamjnym dnju, hobjw ho wudabja.

Hantawke wozewjenja z Budyšina.
Mješčejanški larchawšiki wjohšiki sekretar Pawot
Wuganitelj ho jalo lachupjer kawitni ja Budyšje-
škej kamjnowio do Budyšwa.

Pšehawječeje mješčejanškeho kaju
wotmječe ho po pšehawječu io mjad hobjowaw šchomow
hobotu, 18. awgusta 1923
io hobježu „Gärtnerbörse“ na mjadowim torhobječu.
Budyšjawa mješčejanška rada.

Kwaknu pudu :: Jnjoww wěnad :: rōžoww dječičiti
wěnad je hobjow a mowaww rōžoww wocofječu
Marja Petrlowna na a gartškej hobje 22.

Kedžu!
Š wujšikom kuzaječeje **trjebane a nowe**
meble, polštrowane tworn, taž lošw a t. d.
nowe a trjeb. **drašne šhamorn, komodny,**
loza i matrazami a bies nčw a po-
hješceža, taž te wobjw wujazaj a jon-
jazaj draštu. Dohje a tratje išhornje
a šupnje štajnje na šladze.

E. Steizig
na hroweškeje hawy č. 4,
bišto Štrawowej žyčurwe Telefon 1162.
Syn rodzeny Serbi!

Alodny pohončw a
šlužobna dšowka
namofataj hrowdom šlužbu
io Člornjowje čjo. 8
pola Bomorj.

Piano-fichidlo
je na pšehaw.
Dohčeje je išhoriti we wudawani
„Serb. Now.“

Jiana kježa
io Budyšjine je pta, giny šobno
na pšehaw. Dohčeje je išhoriti
we wudawani „Serb. Now.“

Čyrot. mlynaj
dowjate pježu
taloite pito
juchoww plumpu we wde-
litiš wumowenjejo,
birnoww parjati
ho lamroweje plubi
(Sawingmachine)
kowowe drōw
wobjoww mječat
kolake matajno
žantjotaj
huj obobjo
wōdne plumpu
rjemjenoww tarčeje (Sawmill)
čjerjenje rjemjenje ad.

Sauer & Kunath
w Šebjihad (Schweinitz).

Kopjoj
hobji, lachježu, lšaw 8000 hr
Rownjng. 8000 hr
aweroww wotp. 5000 hr.
lšaw bawč. 15000 hr.
lošjeje. 1500 hr.
Jeljo. 250-1000 hr.

Fopp
na hroweškeje hawy
io Budyšjine
Telefon 1382.

Parne čješčenje pjerja i elektriskim čjerjenjem
Nawpohjotničeje čješčenje wjohčw polšehawječeje pjerja.
Dewinšefjaja. Nawkafječeje mowaw a čjerjowaw
G. Schmoller Telefon čjo. 10



J. P. Mencil
serbski časnikar
znata dobra wuporječeje nja
w Dobrošecach
pola Njowawitaj.

Redžu! **Redžu!**
Kupuju
nowuju
lšiji, lšawitaj
atij
štaru papjeru
lajw
po wobjeje wocofajšeww
pšehawječu

Richter
io Budyšjine na wjohfoje hobje 11
Telefon 535.

Transmisije
kōžejeje družiny,
wolije atd.
podawa ze sklada

Carl Gasi
io Budyšjine
na drjowowych wikaw č. 27

Lehmanec khofejownja a konditorija
io Budyšjine na serbskej hawy :: Pšehaw krotkim wopozaj
Nawjawa khofejowaw ze pšehawim wostaw a wobjaw
Nalšawe io pšehawach a pšehaw
torty - jekšny šod - wino - pšehaw
Wocofječu Torty jako najkrotki dar pšehaw
Podawaw teš wostaw wobjowda.

Jurij Hänsel
io Budyšjine
na hawelnskej hobje 34
Telefon 736.

Štowa pšehawawatnja Rub. Sada i Wjstwa io Budyšjine
hamšim hewmawitaj
Sklad ratarsk. machow
a gratu wješt dnaj



Wješe a polštrowane tworn
nowe a trjebane,
dopšotne wobjoww. Ispanški šhamorn a kuzajšeww,
tež jenawitwe toza, drašowe šhamorn, certifikat
kuzajšeww šhamorn, lošw a šchomow, wobjaw
šame, lšawitwe wocofječu hobječeje wobjaw

Jurij Kichl io Budyšjine
šupawitaj a pšehawitaj baw na hawelnskej hobje č. 27

Hypothekoww pojczow
jalo wocofje pjenješu
wobjaw na krotki čjow a tež na šchomowitaj
wocofječu po wobjewitaj wumowenječu
G. Haue na hawelnskej hobje 32. Telefon 68

Swojemu kēšenemu wotebērawšawu šjnu z tutym
k wjeđozaju, so moja konditorija 16. awgusta na
pšehaw 60 letu wobjawio wocofječu blada. Wražja taw
skladnow, so wobjaw swojine česčnyh hobjaw a
pšehaw z jeli podajera, kōraž je io mi w 18 letach,
hāže bōch z mješecem nješeww firmy, wopokazata,
najwotrobnio šakowaw. Budu so štajnje dale
prowaw z dšawojom na naju časa swojich
česčnyh wotebērawow wocofječu.

Z pōšecawojom
Rudolf Lehmann, konditoriskaj mištr.

Fotografiskaj atelijej
Oškara Meistera
io Budyšjine ze šchjoricej drojw 16 Telefon 433
Kedželu wotewerjenu. Io šhajaju ho tež na wobjaw foto
gawjeje, teho rumaj twachne wobjaw, grupy utd.
Wocofječu ho do šchjow wobjaw.

Šerbjio!
Rudujete twory a pšehaw jenzaj pola Šerbow.
Wocofječu i tym jiwaju narodnoje.

Wocofječu
nowe a trjebane pšehawwe lošw, štan-
tinoww lošw, drašowe šhamorn, certifikat
dšawitwe šchomow, lošwwe šchomow, pšehaw
a šwercšnikiti, wobjaw, ulštraj, jonzaj
draštu, nowe a trjebane muzaje a jon-
jazaj wobjaw, lšawitwe, gramofonw,
čjajnikiti a wšehate drube wobjaw.

Šchjow njimaw, pšehawječu wobjawam.

Mag Wenzel
šupawitaj a pšehawitaj zentrala
io Budyšjine, mjadoww torhobječu 8
Redžu hewšiti! Redžu hewšiti!

Šchjowitawne awšapawawja jara pōšjane
šchjowitaj.

Swobodne mēstno
za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Platinoww, złotoww
ščebroww, doublejoww
šlōk a kručki
cuse zabowcy, palidla
brillanty - parlo - droho kamjony
kupuje dla šchawjeje potřeby
pod awštrajim mjelšowem po burawowych pšehaw
złotnik Merslowsky
na khčozskej drožy, rōšk pōšewoww namjawa
a na šchjow hawy 9.

Za pšehawje bjež luxowwewo dawka
Wocofječu abo potajšaji wopokazaj fotografaj
je namny. Telefon 1140 Telefon 1140

Šuluchoww drjewo
šchjow, šchjow, bub, wobjaw, drjawa,
lošw drjawa ja hobotne pjenješu šchjow
parny rēšaf w Šerbjam
pōšt dšawitaj pola kamjenzja. Tel. Njehawitaj

Što wocofječu mištr wostaw nješeww šchjow
Jana Augusta Šchjow
wuprowitaj wobjaw na mjad wocofječu šchjow, lšaw
Za šeraj ja trojčupawne šchjow, nješeww, pšehaw
šchjow hobjaw, drjowaw šchjow, lšaw
pšehawitaj, pšehawitaj, mjelšow, lošw, tež ja
wocofječu wobjaw hobjaw najwotrobniošiti šchjow.

28 Dntwjegečow, 15. awgusta 1923.
Šchjowitawitaj
Marja Jenuš. Ho bawšaww roby.
Marja Krawšiti Šchjowitaj.

Nowy podwyżki tarif.

placajazy wot 24. augusta 1923.

Do bilnizy (Boitfarte):

wale postowom wotkrejsu 4000,— hr.
dale postoweho wotkrejsa 8000,— hr.

Kilpa:

do 20 grm. w postowom wotkrejsu 8000,— hr.
" 100 grm. w postowom wotkrejsu 12000,— hr.
" 250 grm. w postowom wotkrejsu 20000,— hr.
" 500 grm. w postowom wotkrejsu 25000,— hr.
20 grm. dale postoweho wotkrejsa 20000,— hr.
" 100 grm. dale postoweho wotkrejsa 25000,— hr.
" 250 grm. dale postoweho wotkrejsa 30000,— hr.
" 500 grm. dale postoweho wotkrejsa 35000,— hr.

So bilnizny abo listy, fity njebu na dobatage wadlicne frankowate, ma so polbota potwarcawaze summu frosowanja placzej, pichaj cizny so summa na jenu pichaj 100 dzlotowu wurana.

Cifichajzerte podwyżki:

do 25 grm. 4000,— hr.
" 50 " 8000,— hr.
" 100 " 12000,— hr.
" 250 " 20000,— hr.
" 500 " 25000,— hr.
" 1000 " 30000,— hr.
ja 2 hacz 4 punktowste cifichajzerte węż 35000,— hr.

Cifichajzerte węż, wotkrowne papjery atd. djaz frankow na njeplachimaru. Na njezbobajaze wadlicne frankowate ma so wotbra potwarcawaze summu frosowanjanom na jenu pichaj 100 dzlotowu summu doplaczajz.

Wobkrowne papjery:

ho 250 grm. 20000,— hr.
" 500 " 25000,— hr.
" 1000 " 30000,— hr.

Placajazy:

do 1 kg (2 puntaj) 40000,— hr.

Twarowe dokalstj (Warenproben):

do 100 grm. 12000 hr.
" 250 " 20000 " "
" 500 " 25000 " "

Podwyżki (Zafate):

	1. zona	2. zona	3. zona
	do 75 km	do 375 km	dale 375 km
do 3 kilogr.	45 000 hr.	90 000 hr.	90 000 hr.
5 "	60 000 "	120 000 "	120 000 "
6 "	70 000 "	140 000 "	210 000 "
7 "	80 000 "	160 000 "	240 000 "
8 "	90 000 "	180 000 "	270 000 "
9 "	100 000 "	200 000 "	300 000 "
10 "	110 000 "	220 000 "	330 000 "
11 "	130 000 "	260 000 "	390 000 "
12 "	140 000 "	280 000 "	420 000 "
13 "	150 000 "	300 000 "	450 000 "
14 "	160 000 "	320 000 "	480 000 "
15 "	170 000 "	340 000 "	510 000 "
16 "	180 000 "	360 000 "	540 000 "
17 "	190 000 "	380 000 "	570 000 "
18 "	200 000 "	400 000 "	600 000 "
19 "	210 000 "	420 000 "	630 000 "
20 "	220 000 "	440 000 "	660 000 "
nowiniste podwyżki hacz 5 kg	30000 hr.	60000 "	60000 "

Capkhanje (Einfachreiten) sahwajowane listy abo podwyżki placzajaz toje 10 000 hr. abo zapoczanuz diel 100 hr.

Wischpotaianstj blienestj (Zostanweilung):

do 100000 hr.	8000 hr.
1 000 000 "	12000 "
2 000 000 "	20000 "
5 000 000 "	25000 "
10 000 000 "	30000 "
20 000 000 "	40000 "
30 000 000 "	50000 "
50 000 000 "	60000 "

Ca placzejiste kartny (Zahlkarte) ma so placzejz: hacz do 100 000 hr. 2000 hr. " 1 000 000 " 3000 " " 2 000 000 " 5000 " " 5 000 000 " 6000 " " 10 000 000 " 8000 " " 20 000 000 " 10000 " " 30 000 000 " 12000 " " 50 000 000 " 16000 "

Ja wozaj hacz postija milijonije (niewozobn), 20000 hr.

Spriadny pobal (Sibeteldung) je dopredno kasowiczek we wotr. postj agencjny wst 40000 hr., dale 120000 hr. pakst do 20 punktow 600000 hr., 110000 hr.

Telegramy:

we postowom wotkrejsu fakadna hacz dza 16000 hr.
lōbe slowo 8000 hr.
dale pōnoweho wotkrejsa fakadna hacz dza 3 000 hr.
lōbe slowo 16000 hr.

Do wotrakra:

do bilnizy 38 000 hr.
listy do 20 grm. 60 000 "

fōbzy 20 grm. cjezkij 30 000 hr. wozaj, hacz do 2 kg.
do Wuhetijeje a Czijskowskaje: 27 000 hr.
do bilnizy 45 000 "

lōbzy 20 grm. cjezkij 30 000 hr. wozaj.
czijskije węży ja lōbzy do 5 gr 12 000 "

Drubnikowanske placizny w Budyšinje

Zwora	miejn. placz. hr.	najnowij placizna hr.	
		dotle	nowe
Wojnjele mjcho fojcemj . . . 1 kg	1000000	1120000	
Wojnjele mjcho . . . 1 kg	800000	1000000	
Wojnjele mjcho . . . 1 kg	—	1000000	
Wojnjele mjcho . . . 1 kg	880000	1040000	
Zutr. woinizajy schmatz . . . 1 l	1400000	1680000	
Wschicznija mufa . . . 1 l	290000	300000	
Mzana mufa . . . 1 l	—	150000	
Klhib . . . 1 l	10000	117000	
Jednje berny, nowe . . . 1 l	200000	29000	
Rawj . . . 1 l	180000	300000	
Grod . . . 1 l	—	120000	
Szoki . . . 1 l	200000	280000	
Amert. woinizajy schmatz . . . 1 l	1400000	1160000	
Szuwizny potcz . . . 1 l	—	160000	
Dobre mloto . . . 1 lt.	—	24000	
Wjedna witra . . . 1 kg	411000	484000	
Wotrakra . . . 1 l	1960000	2800000	
Jeja . . . 1 scj.	—	26000	
Jednje buny . . . 1 kg	—	120000	
Wotr. wotr. . . 1 l	—	60500	
Petrolej . . . 1 lt.	—	160000	
Kamjeitne wudst (domj. tejp.) 100 kg	—	—	
Wmjanowe brileto . . . 1 ptr.	—	747000	

Wicizne placizny w Budyšinje

wot 18. augusta 1923.

Wschicznij.	najnowij placizna hr.	
	dotle	nowe
Wschicznij, swonta wotbaczja 50 kilo	6000000	6300000
Mozja, swonta wotbaczja 50	4000000	4200000
Wschicznij, sw. wored. 50	5000000	5500000
" najwuschij 50	4500000	5000000
Swowj, swonta wotbaczja 50	5000000	5500000
Naps 50	5000000	6000000
Berny 50	—	—
Szyno njewabazane 50	150000	160000
Szioma, f mach. mtocz. pracz. 50	140000	150000
" f zupami mtocz. 50	160000	170000
Wschicznija mufa, wjedmjeitka na wotbaczje 50	—	—
we wubowobnym wifowanju 50	12 500 000	14 000 000
Mzana mufa, na wotbaczje 50	—	—
we wubowobnym wifowanju 50	800 000	850 000
Wschicznije wotraba, we wubowobnym wifowanju 50	—	—
na wotbaczje 50	—	—
Wwane wotraba, we wubowobnym wifowanju 50	—	—
na wotbaczje 50	—	—
Wwane griz 50	—	—
Krawata, 494 schmit 1 lcht.	200000	600000

Wschicznijach su wischje wudawimj wifowanja wo pichajzate a pocijajzje ho na 20 zentnariow.

Jurij Hänsel

w Budyšinje
na Gutelnickej haczy 34
Telefon 736.

Swlowna pichedawoznja Rud. Szada f Szipsa w Budyšinje
hantifikim hejmaniznje.

Skład ratarsk. masinow a gratu wšech družin

Hänselez w Hornjej Hörsje jutije niedzeli reje

Wschicznije wischeprowizujatj Jan Hänzel a mandatizna

Wotkrejsy w Delnim Wujedzje. Njedzeli, 19. jutija su reje.

Wschicznije wischeprowizujatj M. Hänsel

Gammi je tak 10 000 prog. drōstlōjt

Schwjz mi tudōn noweschaj wischeprowizaj, wotebawom swojim wotebatarjam
Wolowe mantle a schlawaj hacz do pōndzela, 20. augusta wo 1/8 tuznich
Dom pōndzaj kolow Besser w Kamjeitnje

Znje wyske zelesnicka placizny!
Znje hōsto placizny! Prihodne wotwolozije!

Wjedrokrate tonowe trēšne cyhele
w rjanych njezadōnych barbach . . .
Pfiradowe barby - mōdre - koprowe barby
Klinkarnicza "Tri Hwēdzdy" Paul Arnold

Znje wyske zelesnicka placizny!
Znje hōsto placizny! Prihodne wotwolozije!

Wjedrokrate tonowe trēšne cyhele
plestrowanska placizna "murjeczke cyhele"
Telefon: Hamt Budyšin Co. 11.

Wlfred Lehmann, twariski mischt

w Brēšnje pola Kamjeitnje.
Wwariski wobchod, wuzitkowne a balne drzewa.
Wozucom ho kawrjebaznje njetuzaj trowate a pichowoznenjom; wuzprowizujatj wischaj druzin ho jōzowanje a wotchbr; placiziny bōbno wuzubazuje.

Wschicznije dobre meble kupowacz? dji f Scholczij firmje pohabacz!
Scholta najsl. mjejszczel Marx Kalkowc na garbowickej haczy 8. Telefon 984.

Kalkowcy dusyk ammoniufatsalpiler

je wo Budyšinje a we wšech filialach dōkōjl

A. Lorenz

na kamjeitnje haczy 19a, "Zlotym Lawje"

Wotkrejsy do domu,

Wschicznije dr. Wschicznije w Budyšinje na Wenielickej haczy 131.

Wōtchny lekar dr. Nonnenmacher

w Budyšinje je so z pucowanja wrōczik.

Motor

1 P. S. 230/380 woltow, triebuny, ho kapijo pōta.

Wschicznije dr. Nonnenmacher

Wschicznije dr. Wschicznije w Budyšinje na Wenielickej haczy 131.

Rōzōj, schitaj wo

Wschicznije dr. Wschicznije w Budyšinje na Wenielickej haczy 131.

R dopomnienju

na lōtng hantjerynj dieljana Mlekicna w Bredrickeje pola Szja.

Wschicznije dr. Wschicznije w Budyšinje na Wenielickej haczy 131.

zrenikam voltrejše a witowarjam jenož potom, hdyž tuči wopisno wot wlychšeho zreniškeho mištera, so mjažo we wotrejše dobaša.

3. Safranje f tšebom. So by ho safranje se tšebom wlychšim, je wlyno, lo gmejnjo wlyše žitowe rezerwy na kšabje dječka. Žito može pola ratarija ležeti, so je pšiči potrebeje žynhom f ruhy. Ratarifwo ho na to trawja, ho na to wopšičočk.

4. Safranje f durtu a jekert. Durtu a jeja žmdeke ho jenož na wotrejšnjuč pšičerjebarijow pšičebanač a witowarjam jenož potom, hdyž maju tuči wuplaš pšičiškowne kontrolneho mištera.

5. So by ho to pšičewječk mošto, ma ho kamitife žejmanšino ja w šarack, so bydu ho kontrolowaje wlybeři dale wtowarite a gmejnjo jemu pšiči tym pomozne byje.

6. Wunje tož ho wot ratarifno wtowarje, so tute wuměrenjenja kručje dječki, tal ma ho tež wot trjebarijow kabaci, so ho wlychšo njekolofšeho sa- bječenja pšičejno ratarifno wtowarja a žobu na to dječka, so ho na polach njefrabnje.



**Hdyž dječce wopravdže
dobry wobras mječ,**
bha bječe do

fotografiskoho ateljeja
Rich. Hutha

mječel Arno Lehnert
w Budyšinje na Serbskej hašy 18
Rědnu njejdnu wot 1/2 11—8 hdyžin wotewerjene.

Towarstw.znamjenja - hoddže za khorhoje
rjady a medaljo — wuporjedženja
K. Heidig w Budyšinje na butrowych wikach

Pšičiškowne polšćenjenje.
Woble a polštrowane twory
nawe a trjebane,
dospołne wudatow. Španiški šjadow a kuchynjow.
tež jemolne toja, brachowe kšamory, dertiki,
kuchinje kšamory, jofy a kšifšongl, dobre bje-
žane, kšabitelne poručja wlychše wobleje tunjo.
Jurij Kiehl w Budyšinje
tupowanit a pšičebowanit dom na Serbskej hašy cjo. 1

Kože
wowoczju wolnu a wloškanti
Tupuje stajnje po najwlychšich dnjowych pšičiškach
Berger we Wětinškim dwerje na kamjeitnej hašy.
Telefon 1243.

Kašće
jednore a lěpse, za naj-
nižšu dnjowu pšičšnu
ma stajnje na kšadće
Josef Leska, blidarnja w Kukowje.

Hypothekowe pozejzonki
jako wraštje pjenjezy
wobšara na krotki čas a tež na štywćortćelne wo-
potežebnje pod pšičiškownymi wuměrenjenjemi
E. Haue na Holšyž hašy 32. Telefon 629.

Kuluchowe drjewo
tšojnu, šchwěł, dub, wlychšu, brjšu,
tšobu bjełbu ja hotowe pjenjezy kupicj pšya
parny rějal w Šernjanach
pšči Mjózant pola Kamjenja. Tel. Njejwocjabis 24

HAMBURG-AMERIKA LINIE
UNITED AMERICAN LINES INC
NORD-, ZENTRAL- UND SÜD-
AMERIKA
AFRIKA, OSTASIEN USW.
Billige Beförderungen über deutsche und
amerikanische Häfen. — Hamburger
H. K. Klasse mit Special- und Rückpass.
Erstklassige Schlaf- u. Kabinenverpflegung.
E. Eine internationale Abfahrts- und
Ankahrts- und Durchfahrtsdienst
HAMBURG-NACH NEW YORK
Abfahrts- und Durchfahrtsdienst
HAMBURG-AMERIKA LINIE
HAMBURG — NEW YORK
BAUTZEN, Ernst Sembdner,
Töpferstrasse 31.

**Čestna wěc kóždeho Serba je,
zonowych abonentow přiwjedže.**

**Kupaja kóždu džełbu
swobodneho žita**
po dnjowej pšičiškach
Prawočanski mlyn.



J. P. Mencil
serbski časnikar
znata dobra wuporjedženja
w **Dohrošecach**
pola Mjowaldida.

Vinoleum
wlychšij šjinoscijom a wuštom
litn. tepiči
litn. bježati
blidbowy linoleum
poručja
Otto König
w Budyšinje
wlyši mjachowca jičas 3
(bliski Běrowczech pšychoje)
Telefon 1142.

**Kupaju
nowiny . . . 9000 br.
knih, sekwiki,
akty . . . 9000 br.
papj. wopšady 6000 br.
lumpny hječ . . . 15000 br.
majedzet (wstaje), koče,
Zeleso, wlewow bteše
po najwlychšich dnjowych
pšičiškach**
Büttner
pšiči žitnych wlychš cjo. 12
Telefon 1204 Rěču Serbskej

Cigary
sigarety a
kurjeński tobak
poručja we wulk wubježu
Hermann Gerlich
w Budyšinje
Najlěpše kupowařnja
za zasopredawarjow.

Š mašerowanju
šo poručja wlychšne bny a wo-
šebje njehjelu
maštraka Gařija Bjořawa
w Kozitnu pola Serbskej hašy

Parne čišćenje pierja f elektriskim čšerjenjom
Najdospołnišče čišćenje wlychšo pšičiškowneho pierja.
Desinfekcija. Najwlychšije morjenje molow a čestwjow.
na bukeluškej hašy 3

Lehmanec kšofejownja a konditornja
w Budyšinje na serbskej hašy : Prad krotkim pšowowam
Najwlycha kšofejownja na pšičewanje wodno a wjekow
Najličeje w pšičewach a pšiča
torty - najličeja šłod - wino - plivo - lileky
Wosebłtoši: Torty jako najrješi dar při wlychšiwobčeh
: : : Podawam teč zwonka wobkšoda. : : :

G. Schmidt, fotogr. atelje w Budyšinje
jenož na Šebanškej dróhy 20
wlychšich bulawškejše talarny
poručja ho ja wlychš fotografowanja, pakowu a grupowu
wobraš, wopjetšćenja a. t. d.

Čšajniky a šlote twory
kupowacj je wěč dowerjenja!
Wobłocěje ho na wlychšiwlychšeho najličeje
Poručaj na najličejej habowškej
dobjacnje čšajniky, čšajniky na ležem
wubjati, tož tež wlychšate dary.
F. Marschner nasl.
M. Ewald, časnikar.
w Budyšinje, na bohatej hašy čšo 1
— Wuporjedženja —

Złotowy, slěbrowy a platinowy zletnik
Kupowanje trjebanych dýžabnych časnikow.
Časniky wuporjedženja
spšobnje, dobre a dnjo
a złote twory so předawaju
K. Mauer
Žane klamy 15 na bukeluškej hašy 15



Kupuju stajnje konje f rěju
po najwlychšich dnjowych pšičiškach
konjow rěmit šworia Striegl
we Buriach. Telefon 1243.
— Wlychšij šjehowšćach šym hnydom na wlychšje. —

Konje k rězu
po najwlychšich pšičiškach w toždnym
čšaju kupuje
Kurt Kaiser
pšiči mjachowca jičas a na
Šumbolškej dróhy 782 b
Pšičaju ja dobru tworu najwlychšije dnjowe pšičiškach
Telefon 403.

Čšajniky
wlychšiwlychšeho najličeje
Poručaj na najličejej habowškej
dobjacnje čšajniky, čšajniky na ležem
wubjati, tož tež wlychšate dary.
F. Marschner nasl.
M. Ewald, časnikar.
w Budyšinje, na bohatej hašy čšo 1
— Wuporjedženja —

Čšajniky
wlychšiwlychšeho najličeje
Poručaj na najličejej habowškej
dobjacnje čšajniky, čšajniky na ležem
wubjati, tož tež wlychšate dary.
F. Marschner nasl.
M. Ewald, časnikar.
w Budyšinje, na bohatej hašy čšo 1
— Wuporjedženja —

Serbska ludowa banka w Budyšinje
Telefon čo. 155 a 156 Filialcy w Khočebuzu a we Wojerecach Telefon čo. 155 a 156
Agentury na wšelakich městnach Łužicy
Worclowe kšamory a worclowe kašćiki
Wuwjedžuje wšě bankowske džeła. Bjerje pjenjezy za najlěpšu daň. Požčuje pjenjezy nanajlěpše.
Kupuje a předawa, kšowa a zarjaduje wažne papjery.

* **Šestiny** ukoher w Kijinskej. W Hongkongskej krajini je zložený ukoher, tak mjenovaný šaitan, zjednocen. Kež jele tužky žvonenje šubi. Ra mozu a ve pšičenje ho lože bodučinu. Wjes nini je tež jedyn jedakiti poborniki zolmit. Morajsoj f teho zolma hujze žvonenje ukoheruadu.

* **Tri wotroby** blyst jarabli. Ž Jutitca pšči Bel-gitsch mjadok ho pšiče, so je tam pšči jennat njemje-dze blyst fti wotroby jarabli. Wjes wadowne be se pšičim hujnom po pšču. Wstij do wotrobu jarabje. Ju po-huški, hujka pot mori. — Dale we tamnej krajini tosinja f teho zjednanim jarabli.

* **W Kranjowcech** po kšcy pala. Krajna hujkota w Kranjowceh knježi. To je f pšičenje, so ju tam w kšcy wotrobie nialate. Wstija Zouloste (mždo we potobniki Kranjowceh) so tajke wotrobie nimalo 600 hetarow pole knježi. Kež na kšcy biniw-skečyah w krajini rži Somme hu so na wotroby aštnjacy kšcy jarabli.

Wozjewjenje.

Butezantki gmejniki hod na 30 jutje wutoru, 21. augusta, popoldnju w 5 hod, na pšičebadownje pšičedawac. Bumunjenja wuleža pola gmejniskeho pšičedaječerja.

Gmejnike jobnta a jlowti w Kšičečyah 30 jutje, wutoru, 21. augusta, na pšičebadownje pšičenje. Gmejnike pšičedaječerstwo ma prawo mjes pšiče-rcjeni wotlicy.

Swojbone powjesće.

Čslubjeni: Frieda Polinicz a Waltar Sentischel w Kamjencu. — Erna Hofrichersz w Budyju a Al-berit Steinhof w Drježdjanach. — Gertruda Klei-nigsz a Waltar Klein w Budyju. —
 * **Wtorowani:** Wlky Ofemann f Emma rožb. Redenbergez w Budyščinje. — Gotthardt Her-mann f Gertruda rožb. Kumannez w Budyščinje.
 * **Em rži:** Kšičejšijin Jwedrich Kšičerz w Ma-lam Bjiskowje, 72 kš. — Mar Pšilius, kubelc we Budyju pola Kamjencja, 48 kš. — Marija Soud. Barškowa w Budyščinje, 64 kš.

Hamske wozjewjenja z Kamjencu.

Najwotrobyše placjiny ja mlata, butra a twaroh. Hamske hejmianstwo wojšenja: W drobnowotowanju w mlatacnjach a pola mlotowacy wtorowajow placji litr dobroho mlata 62 000 kr., litr jelsčaraneho mlata abo butanjti 31 000 kr., w dworje ratarja hujnom na pšičerebarja litr dobroho mlata 53 000 kr., litr jelsč-čaraneho mlata abo butanjti 26 500 kr., w dworje ratar-ja punt b i r u v 577 500 kr., w mlatacnjach 690 000 hujnow, punt twaroha placji w dworje ratarja 92 400 hujnow, w mlatacnjach 115 000 hujnow.

Mlatowe a kšičbwe placjiny: Wot 19. augusta placji punt kšičba 12 600 kr., 2 puntowca pokrata 25 300 hujnow, 3 puntowca 37 950 kr., 19 gram-owca 48 000 kr., punt ržanjeje mufi w drobnowo-towanju 3000 kr., punt pšičenjeje mufi w drobnowo-towanju 3700 kr., jatla (80 gr.) 2400 kr.

Bruno Weickert

Dželatnja wozlogrotowacych matracow
 a meblowa polstrowatnja
 en gros — en detail

— w Budyšnje —
 na Nowosalskeje drózy 20

Telefon 902

Wozlogrot. matracj i nastrodženow po štoje šodn. 35 kr.
 kšičlonki 30
 toty 80

Škulichowe drjewo

kšičina, šymrčel, dub, wofšču, brešn, ščdu bjełdu ja hotowe pjenjeju tučyk pija
parny rešaf w Čserbanach
 wšit Režant pola Kamjencja. Tel. Režawočiče 24

Wšičibodne pšičenje.

Meble a polstrowane twory
 nowe a ržebane, dopšotne wuhotow. Španilski šitow a kšičenje, tež jennitne tož, draštowe kšamory, wertiki, kšičenje kšamory, sofy a kšičlonki, dobre džič-kanje, kšičenje poručja bjełčice woškje tunjo
Zurij kšiči w Budyščinje
 upotomaci a pšičedawaci dom na šeršitej haču što. 1

Wumebelowana abo njewumebelow. šwa

ho dndow w Budyščinje pija. Štošic w wud. „Serb. Now.“

Stareča žuňki

tež džele žuňke

Časnakar Meneel

w Dobrošecach pola Njewauidata.

Kupuja
 knji, ščičnik, aty 12 000 kr.
 Roming . . . 12 000 kr.
 papierowc wotp. 7 000 kr.
 lumby hač . . 15 000 kr.
 tože a jeleto po najwotrobyšych pšičimach.
Popp
 na šeršitej haču
 — w Budyščinje
 Telefon 1362.

Rakowe a ržebanite
 pšči, tež taj tože, ki ho kupje hač ržebanite, tupeje po najwotrobyšych pšičimach.
 Štošic na jidowje što. 269.

Wizitne kšartki
 zhotowja špšnje a tunjo Smolerjekulhšičečerja

Zlotowy šibrowy a platinowy zlemk
 Kupowanje ržebanach dybažnych časnikow.

Casniki

Wuporjedženja špšnje, dobre a tunjo zlotowe twory so predawaja
K. Mauer
 Časnikaš
 15 na sukelnскеj hazy 15

Žane klamy

Kedžbul

Č wuzitkom kupuješe ržebane a nowe meble, polstrowane twory, tež toty a t. b. tože a ržeb. draštne kšamory, komody, toly f matracami a džes nich a po-kšičečja, tež tež wšču muižaju a jow-łazu draštu. Dolhe a trótte kšórnje a kšupnje šajnje na štadžje.

E. Stelzlg

na hrodowskeje hazy č. 4.
 blišto Bžetowcye žyrhowe. Telefon 1152.
 Sym roždeny Serbt

Jakub Bräuer w Kamjencu

na polščneje drózy 10
 poručja wšičem Čserbam hujow wulki šlad muižajeje a jowłajeje drašt. Najšičije wobłerženja fa muižow a jowu po mjerje najručičiwo po najwotrobyšych placjinač

Nowe serbske knihi:

Wizaz: **Wntroblne ualčeo**
 Nawka: **Kwasne přednoški**
 Lorenzo-Zalčeki: **Serbsey rjekowje**
 Skala: **Skrö**
 Literarny štwórtelštnik **Lužica II 1923**
Cesna baška (delnowobakej)
Nankowe škórnje (džiwadowej kruhaj)
Hnadowne wšewcjo w lešu
Nanowy zwješčnik
Wón njesmě pučowac (džiwadi. kručij)
Inkognito, 2. nakł.
Blazeni w přenim po-škłodže
 Nimo teho poskidamy naš wulki sklad žulskich knihow
Smolerjec kulhařnja
 zap. družstwo f wob. rak.
 w Serbskim Domje w Budyščinje

Nawěštka přinjesu wuzitka

M. E. Schöne

w Kamjencu w Zejicach

Telefon: Kamjencu čo. 8 Telefon: Horni Wujezd čo. 67

poruža

kali-ammoniak-salpeter,	pščenčne a ržane wotruby,	wšé družiny džedelo-weho symjenja,
kali-ammoniak-superfosfat 5/8,5, 42 1/10, 22 2/10 kali,	suche truhančki, cokrowe truhančki, bórnowe truhančki, bórnowe kružki,	symj. hróch, woku, pjeluški, lupiny, symj. jahly, hejdžušku
kainit,	lanu mučku, picowanski wows	pščenčnu muku, ržanu muku,
býly kruchaty kalk,	a ječmjěn,	slomu, sykanje
brikety	lany wosušk,	pochowwe stanje,
majs, torhany a šrótwowany	rapšowy wosušk	škótnu sól

Serbjo! Čitarjo Serbskich Nowin!
 Bjełččne stajnje, hdzy kupujete abo predawate „Ja čitach Waš nawěštka w Serbskich Nowinach.“

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kalowje Telefon 12

Kože

žureje, karnitlage a wšiče družiny tojom
 tež tež **wowtu wolnu**
 kupuje wšičdbne po najwotrobyšych bjełčnych placjinač tojom wiflowatnja **S. Nussenbaum**
 na Šeršiči kšičejšiče čto. 3.

Kože

wowčju wolnu a wlořanki
 kupuje šajnje po najwotrobyšych bjełčnych placjinač
Berger we Bžetowcym dworje na kamjencatej haču
 Telefon 1243.

Kupuja

hač do pjatka w „Stotě Šwětdže“ pšiči žitnych wotrobu lumby, nowiny, knihi, staru papjeru, železo, bjełče tež tež wšiče metalje po najwotrobyšych placjinač. **Pšičičer.**

Čserbjo!

Kupuje twory a poručje jenaj pola Čserbow. Wodpjeranje f tym hujow narodnošč.
 Poručjam
 nowe a ržebane pšičšowe sofy, što-ninowe sofy, draštowe kšamory, wertiki, dželatnje kšolowu, tojowwe šchaty, plachty a šwetsčarniki, wobletki, uštrny, jowłazu drašt, nowe a ržebane muižaje a jow-łazu wołowcye, ščłórnje, gramofony, džajnitki a wšičelate druge wěž.
 — Ščelje nimam špšičenje wobłarow.
Max Wenzel
 kupowanšja a pšičedawanšja žentrala w Budyščinje, muižowe točhoštoje 8
 Bjełču šeršiki! Wježu šeršiki!
 Č bjełčibodneho ustořupowanšja jara pšičenje atacijnu.

Ze Serbow.

W Pustobanju, 23. avgusta 1923. - Wo widretje. Wežera wežerow 7 700...

Zam i wođe njebizkožo tepi. Dörby so tum tej... E Subornitski. Wo wo widretje žabizki jamadz...

Poblečni generalu krasaj, kotrzi bėdnm... wežigij wjebnuz ja plemaj pšichotaj, byrdšedje...

Polshewičaja najhula šewčotajama swojogo runica... zanož wo fajšijitej moždorščej šewčotajama...

Czeskoflowacka aktivna wiflowanika bilanza.

To Czeskoflowackije je ho w inulju ta 743 684 600... krawow mrowow do wjedroja, ja 1 008 445 766...

Notwe wiflowanje izreženje mjes Czeskoflowackije... a žrənsownisje je wo wozamitko.

Skwarowasta republikanska žrona je wostnad... i Belgarowom fəstajaja

Radičej je bjes woja i Skwarowastije wo wuzotaja wuzič... Zo mošt bjes kadawost do žendščijeje puznowenje...

Dorčej doznaje žronanje i žuznowlowowitniz žuznetim... mjes wistšedno uweho, je žronowastika republikanska...

Wozjananje mjes Skwarowastinami a Marcami.

Wartoro jo polnolpneli Marcowstojer ži žpanistit... gawinow i žiferanzim nadpabli, foroz ho i wənoš...

Jan a Marja.

Po čestim B. Kojmakata wobščelal... (Fotracowanje). Na woby jeta ho žrona Dapla i Klestana...

Žone žwanli na 2307e wčarst. Woš 24. avgustaja žoni, bėzn wozu wstrow tariz do wozu župij...

Wšlowe želst wostščedje pšiwolnje polnolpnoz. A polžezim pšewiznjej mih wudawo wistšedja pšiwona...

Wadnizimnija. W čpni woz 29. julija hač do 20. avgusta 1923...

W djetre. Žandžerow wozoro wopoludija je 27. letuju...

W djetoru. Wozu pola Klomata. Šewčotja najwěho žimolščerja...

„Dorčej, dorčej, moja klestana.“ a Dapla isostaj jeje žiwšewčadja...

W djetre. Wo woše jedni wobščedjer wola pšiwedat... W djetre. Wozu pola Klomata...

W djetre. Wozu pola Klomata. Šewčotja najwěho žimolščerja...

W djetre. Wozu pola Klomata. Šewčotja najwěho žimolščerja...

W djetre. Wozu pola Klomata. Šewčotja najwěho žimolščerja...

W djetre. Wozu pola Klomata. Šewčotja najwěho žimolščerja...

Haspowarški rozhlad. Šchwadri, 23. avgusta 1923. Kurir wozu pjenjez...

„Dorčej, dorčej, moja klestana.“ a Dapla isostaj jeje žiwšewčadja... „W djetre, wozu ja wozu župij...“

Novy poštiski tarif.

placajući wot 24. augusta 1923.

Dopisnica (Postkarte):
w postowom wotrježu 4000.— hr.
bale postoweho wotrježa 8000.— "

Uffo:

bo 20 grm. w postowom wotrježu	8000.—
" 100 grm. w postowom wotrježu	12000.—
" 250 grm. w postowom wotrježu	20000.—
" 500 grm. w postowom wotrježu	25000.—
" 20 grm. bale postoweho wotrježa	20000.—
" 100 grm. bale postoweho wotrježa	25000.—
" 250 grm. bale postoweho wotrježa	40000.—
" 500 grm. bale postoweho wotrježa	35000.—

So dopisnjik abo uffo, hč njegu na dobažaje wofornje frontowane, ma hč pobra pobradonaweje summy hč tolanja pacićke, bješt čimž hč summa na jenu pješes 100 bježlonnu wuruna.

Čihsječistje pohštiti:

bo 25 grm.	4000.—	hr.
" 50 "	8000.—	"
" 100 "	12000.—	"
" 250 "	20000.—	"
" 500 "	25000.—	"
" 1000 "	30000.—	"

7a hč 2 hč 4 puntowite čihsječistje wjezy 35000.—

Čihsječistje wjezy, wobhodne papjer abo hčet summu hč mješajimnu. Za njebodažaje wofornje frontowane ma hč pobra pobradonaweje summy hč wurunamjon na jenu pješes 100 bježlonnu summu pacićkej.

Wobhodne papjeru:

bo 250 grm.	20000.—	hr.
" 500 "	25000.—	"
" 1000 "	30000.—	"

Pafesiti:

bo 1 kg (2 puntati)	40000.—	hr.
---------------------	---------	-----

Zwurone polasti (Warenproben):

bo 100 grm.	12000 hr.
" 250 "	20000 "
" 500 "	25000 "

Pohštiti (Pafete):

bo 3 kilogram.	1. zona		2. zona		3. zona	
	bo 75 km	hr.	bo 375 km	hr.	bale 375 km	hr.
" 5 "	45 000		60 000		120 000	
" 6 "	70 000		80 000		140 000	
" 7 "	80 000		90 000		160 000	
" 8 "	90 000		100 000		180 000	
" 9 "	100 000		110 000		200 000	
" 10 "	110 000		120 000		220 000	
" 11 "	130 000		140 000		260 000	
" 12 "	140 000		150 000		280 000	
" 13 "	150 000		160 000		300 000	
" 14 "	160 000		170 000		320 000	
" 15 "	170 000		180 000		340 000	
" 16 "	180 000				360 000	

nowimje pohštiti hč 5 kg 30000 hr. 60000, 60000

Čapljanje (Einbriefen) jagnjowane uffo abo pohštiti placja hč 10000 hr. abo japocizam bješt 100 hr.

Wšiti politanski pjenjes (Postanweisung):

bo 1000000 hr.	8000 hr.
" 1000000 "	12000 "
" 2000000 "	20000 "
" 5000000 "	25000 "
" 10000000 "	30000 "
" 20000000 "	40000 "
" 30000000 "	50000 "
" 50000000 "	60000 "

So placjeffis hčerty (Zahlfarte) ma hč pacićke: hč 20 100000 hr. 2000 hr.

" 1000000 "	3000 "
" 2000000 "	5000 "
" 5000000 "	6000 "
" 10000000 "	8000 "
" 20000000 "	10000 "
" 30000000 "	12000 "
" 50000000 "	16000 "

fa wjezy hč 200 milijone (njewobn.) 20000 hr.
Ešpjetnna potost (Einsbittellung) je dopreda japacićkeje wotr. poš. agencury uffo 40000 hr., bale 120000 hr. pafet bo 20 puntow 600000 hr. = 1600000 hr.

Telegramy:

w postowom wotrježu jalkabna hčabžba	16000 hr.
hčje hčowo	8000 hr.
bale wšitoweho wotrježa jalkabna hčabžba	32000 hr.
hčje hčowo	16000 hr.

Do wutruja:

dopisnjik	36 000 hr.
uffo bo 20 grm.	60 000 "
hčjbu 20 grm. čještiti 30 000 hr. wjezy, hč 2 kg.	
bo Wuhjetiste a Čještiti btofołtawjeje:	
dopisnjik	27 000 hr.
uffo bo 20 grm.	45 000 "
hčjbu 20 grm. čještiti 30 000 hr. wjezy.	
čještjeffiste wjezy ja hčje 50 gr	12 000 "

Stare čjahniki
tež bješt fapuje
Časnikař Mencil
w Dobrosecah
pola Njeswačidla.

Časniki



wašch družin
wuporjedza najsječstko
Fr. Scholze
na sommerskej drözy 10,
Čiehi kućki, Telefon 478.

Cigary
zgarety a
kurjeuski tobak
porada wa wulk. wubjeaku
Hermann Gerlich
w Budysjinu
cigarowa a tobak. fabrika
Najljepša kupowanja
na časopredawarjow.

Juri Fabrian
w Budysjinu na horoskockej
hčje bo 10 porada i k zid
k o i a, sijace mašiny, mantle
a slawchi. Samena wuporjedz.

Botani gradom porjadnu
Štjudobnu šowku
šowku bješt to ja.
Wudysji študiu
we Štutim Šochtu.

Kedzhu!
Trjebanj tofa
(talo namj)
je na garbu (lamčnje)
na Wudysjine
na Driebsjanit droti 20.

Wudrjene pierje
hč lupte pta. Poličenje pob
" A 7 " na ruab. "Serb. Now."

butny, twarowa a jeji
hčubje
bo najwješihčih placičnah
Žitk W. Šchwann
w Budysjine
na fajnštonwej lawitje hčje 5

Čjełtoj
hčoj wuwješefstaj pšaj,
pšaj (štet), wulki jagnjowez,
hčje (štet), mješična, čjełno.
So wuhšete unta a ferunje
kubawo mozbacje pola
Wudysjinu w Budysjine
na Štutinskej hčje 18.

rašowne pšy
štozu najwješihčih placičnah
hčje hčje trebneho a njebetneho
hčje.
Wudysjinu w Budysjine
na Štutinskej hčje 13 II.

Našowne a trejebanite
pšy, hčje tež toje. Hč bo
pšy bo hčje njebjełto, hčubje
bo najwješihčih placičnah
Šchitta na Štubnje čjo. 269.

Nowe serbske knihi:

Wicaz: **Wutrobne małečo**
Nawka: **Kwasne prednoški**
Lorenc-Zalčski: **Serbscy rjekoweje**
Skala: **Štrč**
Literarny štwtorteljnik **Začita II 1923**
Česna baňka } Delnoserbskej
Nankowe škōraie } dšiwadowej kruchaj
Hnadowne swječo w lšu }
Nanowy zwješnik }
Wón njesme paćowac } dšiwad. }
Inkognit, 2. nakl. } kruchl }
Blazje w prēmim po-
skhodze }
Nimo toho poskićamy naš wulki sklad
šulskich knihow
Smolerjee kniharňa
zap. družto w wob. ruk.
w Serbskim Domje w Budysjinu

Jakub Bräuer w Kamjencu

na połnočnej drözy 14
poručja wšchem Šerbam hčowi wulki sklad
mužazjeje a žonjazjeje drafst. Najljepšes
wobierčenje ja mužow a žowu po mjerje
natručičko bo na štutinskej placičnacu

Kedzhu!

Š wuštitom luptuceje trejebane a nowe
meble, polštrowane twory, hčjoj a b.
nowe a trjeb. drafstne kšamoch, lomoch,
soja i matrazami a hčes nich a po-
plehčjeje, hčje tež wšču mužazu a žon-
jazu drafst. Dołbe a troške ščōrnoje
a šupnje stajnje na skladje.

E. Stelzig
na hrodowskej hčje č. 4,
šifto Šerowceje žyrtoje. Telefon 1152.
Sym rodzeny Serb!

Wagnerowe
słomowe prasy
su znate a so rady kupuja
slyne twarjene, lohko bježace
želazna konstrukcija
z powrštonom wjazace, samowjazace.
Wagnerowa
sykanjowa
mašina
za ruku a moć, ze zwješč-
njom za dopredka a dozady
| wjerjenje walcow. |
Hódny wudželk I. rjadownje!
Rěpu sykaki | ušljetno wa-
šrotowanse mlyny | dželk.
elektriske motory

Gustav Wagner
ratniške mašiny | w Korzymju
Telefon: Hamt Wjelečin 71
Młowny sklad: w Budysjinu w husarskoj kasarnji,
Zastupnik: Oswald Liebmana w Budysjinu
na Štrelanskej drözy 42. Telefon 321.

Kupuju
nowiny, jehšitowki kg 12000 hč staru papjerku 7000 hč
tumpu kg hč 15000 hr. tojeje a žjele to na
wudysjihčih placičnah, ač tež w hčje hčje.
Rudolf Welzer w Budysjine
na rybaciškej hčje 25.

Kože
worezju wolnu a wlošanki
luptaje stajnje po najwješihčih dnjowych placičnah
Berger we Štettinškim dworje na fajnštonwej hčje
Telefon 1243.

Muhadla kaž tež jenodriv
zuby, zloty,
šlěbrowy,
platini, zleznik a wěcy kupuje wšednje dla
nuz. potrijelje dšjmarňa zlot. a šlěborn. tworow
Kurt Heidig na bulrowych wikach

Serbo! Kupujeje jenoz pola tycb, k hč
wam w "Serb. Nowinach" poručjeje

Bruno Weicker
Džetajnja worzlogrotowych matrazow
a mełlowa polštrowatnja
en gros : en detail
== w Budysjinu ==
na Hłowofstajskej drözy 20
Telefon 902
Worzlogrot. matraz j natkčenjonom po štolej hčbn. 35 hr.
hčje hčje 30,
hčje 80

Elektrifiste wuporjedzenja
wuwječujetej placičnu hčbno a berje
Albinus Šerbst, dr. i wob. inž.
w Budysjinu na hornječih hčje 24.

So wručiwš wot rowa swojeje luhowawce
mandšelskeje, nasteje swernjeje mačerje a worki
Marje Bėreweje
rođ. Eichlerec
wuprajamy k fararjeji Mikeli za wopyty w khorođi
a za trošatopno stowa w domje a pšiw rowe
k katorje. Ščew na spšwanje, noserjan a wšch
k hčje su ja poslednjomu wotpostelnje pšiwodseł,
kaž tež za wšu bohata wānowcu pšyku
naš najwutrobniš dšak.
Hlubokozrudžena **Bėrkec swjōba.**
w Plusnikoecach, 23. augusta 1923.

Pytamy najszybciej kłójnowe kuluchowe drzewo a bejski łupiec. Dale potrzebujemy bęzynie wiśże drube drzewa, rżane a njeżęane. Telefon Njezwędzibto 24. Firma P. Koso w Szernjanach pola Kamjenza. Telefon Njezwędzibto 24.

Wicżne placzisy w Budyńszynie wot 25. awgusta 1923.

Table with 3 columns: Wicżemiet, najniższa placzina, najwyższa placzina. Lists various goods like 'Pienęża, swonta wotodacza' and their prices.

We placzisyach ho wiśże wubawit wifowanija wopłycijate a pociągajia ho na 20 żentnajoj.

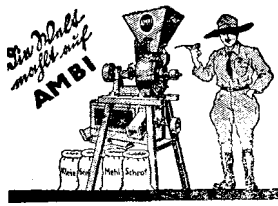
Drobnowikowanske placzisy w Budyńszynie 25. awgusta 1923 po kamistim wofstajeniu.

Table with 3 columns: Wozra, najniż. placz. br., najw. placz. br. Lists various goods like 'Kowajze mjašo' and their prices.

* W kadmelowanju. W Oberšchönencide pola Barkna jebnu 24 letnij dętaćeż hwoje 2 letnie dęćejo a potom kam ho wobwjeżnyj. Wot ho wo dwuroj pliced 4 njebkelemi semreću žonu žimereż rublećeje.

Kamste kowajewija z Wozerec.

Dawki nastupajo wjażenja z Wozerec. Dawki nastupajo wjażenja z Wozerec. Dawki nastupajo wjażenja z Wozerec.



Muku k pčenjenju i wotrubu: gris i sroł

bobućeje, hnoj w wojim wofbješe AMBI. fabryczny mlyn k pčenjeniu muku wajsjeje. AMBI-mlyn ho po apum hwoje žnate. Ho dajaje hębi wot hwojeho wofbnohita, jo torohę jeke žmęczeni, hwoje ratarte mašinim napowozę ratije imalu. AMBI 2es AMBI-żitowocęje, AMBI-tranšicęje, AMBI-špawome praży, AMBI-separatory, AMBI-żmęczeni wofbnohita ho imate wubęřit wjeńcije zjawozęje. W dajaje hębi cęchowane wopizime 8 a AMBI-dęćenjo, wofbje 11074, w Szwecyjnje SW, Szwedzke 18. — Słowna plicębawozija k Budyńszynie a wofnołojie: Carl Gust w Budyńszynie, ratarte mašinim a wuporęćezernja na dęćenozach wotah cęje 27.

Zubna praxis Werner

w Budyńszynie na šulskej wyoje 6. Zhotowwanje cęzych zębów, pędęšćanja, hwasporęžanja króny, mosty, plomby, zabýtorhanje. W Njezwędzibto 25 awgusta 1923. wotdężeru ręcne hodżiny w kwejnem hośćenću.

Szjęłany mędy ratartil hębi, ratartil hębi jojnim we wofškim šafotimwoje, hębšit a w fraj imatu, wota 1 l. now. abo wjebyo męšino jako pęcuzowanški šafotnik abo podobne

ja ratarte mašinim a pęcuzowane hębšit (mom kamęne byhlenje w bliskoj: Budyńszyna), abo też, do cęł, ma wufli jojin, męšino k wumuczenju w ratartilich mošćinad. Polšicęnja pod „A 72“ na wud. „Serb. Nowin“.

Wšohodne pošćizenje.

Reble a wofstrowane twory nowe a třebrane, dopęznoe wubotow, španškil žitwow a kucęjow, też jenotliwe loża, drękwone thamora, bertil, kucęjnik thamora, šofy a šeflonęti, dobre bęšćane, šafibete poručenja žitohće wofbjeje tunjo Zurij Kiehl w Budyńszynie upowabi a plicębawaniš dom na hębšit hębi cęje 1

Spom dnubow porjadno špawnu holžu

najpęznoe šafu, ky bo pęcuzowanšio šafu nještobno. Šibrazona na žibozie w Wjełtowšij dęćej 178.

Kupujemy a plicębawano nowe a třebrane ręcnowe mašiny lokomobile parowe plicębawo dieselowe motory węcrowe turbiny textilowe mašiny cyhelniške mašiny mlynske wuhotowanja material za póline železnicy J. Carl Suhr G. m. b. H. w Hamburgu 13. Renczlestr. 6. Hanaa 5 177, 909, 5 284, za poręćadnistwo plicębawo wysoku plicębawo.

Kupuju a plicębawano wotaje rażowoe pęty Placiu najwyschšich placzisy na šojbho třeńcho a njeżęaneho wje. Kweršwood w Budyńszynie na kuleńšij dęćej 19 II.

Znane wysoke železniske placziny! Najušio placziny! Pębódne wofnołojie! Wjedrokrute tonowe třešne cyhele w rjnych njezanđitich barbach. Pęfrowode barby módre koprowe barby. Klinkarnica Tri Hwězdy Paul Arnold dężerkato cyhele - plicestrowanske platy - męřicęke cyhele. Telefon: Hamt Budyšin čo. 11.

Hänslecz hofcęznj w Hornjej Hory, jutšje njeđęžu reje

Plicęćelnje plicępřicęjowateli Jan Hänsel a mandęšnik. Męřicęznje hofcęznj w Haplowje Njeđęžu 26 awgusta ho reje Plicęćelnje plicępřicęjowateli S. Węcęřim a mandęšnik.

Włofżija.

Pęndęžu 27 awgusta podobnija w 11 hoby majo ho w Budyńszynie cęje 28 pola Njezwędzibto 1 wofbnohny abo šofawozny wos, 1 tucęjow a 1 cęłowanšij wos, 3 jędnoze a 3 ilowze graty, 1 tucęjow latawozij, 1 męřicę wšowńicę a 1 špynowy bowozij a 1 hwoje plicęjow na plicęćabędowanje plicębawozęje.

Porjedżenje cęłicęćetškeho imbila w telefonistim šafiku. Wšto nještob wot 1/10 hęćej 11 hoby, ma ręcę: Schwört wot 1/10-11 hoby. Potajim nje wotdężer njeđęžu žanu a šafwört jenoz dopowozija ręcęno hęćinjo. Dęćęjowy šefar dr. med. Schnabel w Budyńszynie na Hęćeršij dęćej 6. Wjeća hębšit. Wjeća hębšit.

G. Schmidt, fotogr. ateljei w Budyńszynie jenoz na Szedantij dęćej 20 z nupicężka hulařicęje šafarowy porneho ho jo wiśę fotografowanja, plicęwne a grupow wobraňu, powjećikowanja a. t. d.

Platy ša mjerne blido

we wopowobędžich marmorozach druzinach pobowa po najušitich placzinyach. Martin Adler ręcęat w Njezwędzibto. Rowowe pomistil a wofbędžanje nještobęćeho w najušitich wuzawęžuju.

Wšęm khorym

podawa radu a pomoe Wohlmuthowy institut w Budyńszynie na Moltkowoj dręćej 31 delka. Ręcęu serbski.

Kupuju z Kulowje stare subowzy

tež štemenja a jenotliwe šafy po najwyschšich placzinych jenoz pęndęžu, 27. awgusta w hofcęznju „Ręšnja Ręža“ w Kulowje po 1 šfobęje wo jistwo cęje 1. wot 9 hoby, hap. hęćej do 6 hoby, wjećor.

Kupuju Nowiny 20000 hr. atty 25000 hr. šifil, ješćimilki 20000 hr. wawierome motp. 15000 hr. šump hęćej 30000 hr. ložęje a žetelo po najwyschšich placzinyach. Fopp na hornčeršij hębi w Budyńszynie - Telefon 135 2.

Pšchindęže! Pšchewęćeje ho! Placzu najwyschšich placzisy ša kwoje wšęje družiny.

Šym hręsedu za hobotu w Ristkej na witaň; šfwtwört hęćej do 12 hoby, pšchjowpoldnju w Dubija we Węnzleż kucęjini na Žauskej hębi cęje 9; pjatt w Kulowje w hofcęznju „K šlotemu žetwecę“ na torhohęćuju. Pawol Helbig w Rowkej Wödřęznju pola Wšęřicę.

Sobotn, 25. avgusta 1923.

Na njezdelskim dnju.

(Uvodna k. v. v. v.)

Načisto na jnovočje čisto, hano tujden je pvoim djeim a hano. Tudi bo jo njezdenski dobitniki... Načisto na jnovočje čisto, hano tujden je pvoim djeim a hano. Tudi bo jo njezdenski dobitniki...

fortenije pija nekasi limonado ki jnovočje jastuene po... fortenije pija nekasi limonado ki jnovočje jastuene po... fortenije pija nekasi limonado ki jnovočje jastuene po...

Pomnila čista bo večer. Z umenjenju bo pecina... Pomnila čista bo večer. Z umenjenju bo pecina... Pomnila čista bo večer. Z umenjenju bo pecina...

A čez jo večerjeva čista na krajini ležaju, čisto... A čez jo večerjeva čista na krajini ležaju, čisto... A čez jo večerjeva čista na krajini ležaju, čisto...

Zapostane.

Dopis k listniku Serbov.

Ne je naša čestita čista na Rudihi čisti... Ne je naša čestita čista na Rudihi čisti... Ne je naša čestita čista na Rudihi čisti...

Stary čisti je jastek a novy čista nove pravida... Stary čisti je jastek a novy čista nove pravida... Stary čisti je jastek a novy čista nove pravida...

Rajincah; jastka zrcel v Rudihihine hoidaje... Rajincah; jastka zrcel v Rudihihine hoidaje... Rajincah; jastka zrcel v Rudihihine hoidaje...

Rečiam bo baje: Mlaja mlaje face fary me... Rečiam bo baje: Mlaja mlaje face fary me... Rečiam bo baje: Mlaja mlaje face fary me...

Rečiamu bo baje: Mlaja mlaje face fary me... Rečiamu bo baje: Mlaja mlaje face fary me... Rečiamu bo baje: Mlaja mlaje face fary me...

Čista brodnarstva je čista čista. Čestita k nje... Čista brodnarstva je čista čista. Čestita k nje... Čista brodnarstva je čista čista. Čestita k nje...

Čez jo čestitaj čiste čestite. Čestita čista... Čez jo čestitaj čiste čestite. Čestita čista... Čez jo čestitaj čiste čestite. Čestita čista...

Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite... Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite... Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite...

Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite... Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite... Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite...

Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite... Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite... Čestita je čiste čestite čestite a čestita čestite...

Wozjewienie.

— We Wudnorju ho ujedzelo, 26. avgusta pop. w 4 hodj. klučiki gmejniš hód w „Derbyckij Gajdce“ fa hotowe pjenjezy na pšebgadžowanje pšednaja.

Swójbno powješće.

Z w é r o w a n i: Erich Fühmann i Fedin rodb. Kóp-
tež w Budyšinje. —
Z e m r e l o j: Tereza W. Krowa rodb. Bačecž we
Kamjenju. — Marija Froid. Fichtnera rodb. Mel-
chiora w Lubju.

Hamske wozjewjenja z Budyšina.

Nowe hřibowe a mufowe pšacijny. Wot 27. cu-
guta pšaća ja ma ta a hřib težebowce no we pšacijny:
1. **Mufowe pšacijny we wulfowowanju.** Zentnař
řzanež muf. hacz do domu 1040000 hř. zentnař pšicenež-
nje muf. hacz do domu 1260000 hř. 2. **Mufowe**
pšacijny w drobnowitowanju: Ržana mufa 27 800 hř.
fa 1195 grammow (je na 1900 gr. hřibowu šnaufa),
11 600 hř. fa 560 gr., 7300 hř. fa 315 gr. (pšunowka
hřibowu šnaufa). Pšicenežna mufa pšaći 33 800 hř. fa
1195 gr. (ena 1900 gr. hřibowu šnaufa), 14 100 hř. fa
500 gr., 8900 hř. fa 315 gr. (pšunowka hřibowu šnaufa).
3. **Hřibowu pšacijny.** Šofrua (1900 gr.) ržanežo
hřiba 105 000 hř., 2 pšunowka potuta 55 300 hř.
400 grammowki pšicenežny hřib 30 000 hř., zata (80 gr.)
6000 hř. Mjenowane pšacijny su najwulgowije pšacijny.
Štawje ho na to potažje, so ma hřib potnu wozu nječ,
tež hřibce, hódž je 24 hodžni i pšej.

Hamske wozjewjenja z Lubja.

Šamfle hejmanštwu wozjewja: Nowe mufowe a
hřibowu pšacijny: 1. Mufa we wulfowowanju. Wozjehejne
mufny maju pšicariam a drobnowitowarjam i mufu w
mufnyh mječah ja teke pšacijny pšowanju; zentnař ržanež
mufi po 962 500 hř., 2. Mufa we drobnowitowanju. Pšicarije,
dubnowitowarje a mufny maju mufu fa teke pšacijny
wotobacž: Ržanu mufu po 6500 hř. fa 330 gr. (1 hřibowu
šnaufa), ržanu mufu po 24 600 hř. fa 1250 gr. (1900 gr.
hřibowu šnaufa); pšicenežnu mufu po 7000 hř., fa 330 gr.
(1 hřibowu šnaufa); pšicenežnu mufu po 26 500 hř.
fa 1250 gr. (1900 gr. hřibowu šnaufa). Pšacijny
šupja 27. avgusta do wozu.

Hamske wozjewjenja z Wojerec.

Za jněra wuholi ho ja 8. wozkež w Wozhamo-
radj epšebni Bohumil Wierel, fa 3. wozkež pšicariš
milištr Münzer we Łahu, fa šatwjerja horeženja
Wroja we Łahu, fa 15. wozkež (Lejno) fa šatwjerja
dworisk kerjadnik Waldheim w jamje Erich; fa 28.
wozkež (Ripša) fa šatwjerja gmejniš pšebhřeječej
řzanka w Ripšu.

Kožyda a hamowiteloze pšicpšawny wupolozichu
w Czornim Kholmju: Pšiki šelajškej čarje Jan
Mlynš, Mat. Pěšćich, Jan Kowat, Pšicerešijan Paw-
liš, Pšicerešijan Rodot, Jan Šohna, Mat. Šmidt, Jan
Šemoleč pšiki pšerowej hore, hajnik Štriginer,
na kuble w Czornim Kholmju, pšiki Wjerowitnik
puch.



Hypothekowe pozjzonki

— jako wozafte pjenješ
wofšata na šofisk čop a tež na šafowit. Žilne wu-
powješčenje pod pšicšibowny wuměnenjem
G. Haue na Gošćij hašy 32. Telefon 629.

Raczejši konja k rešu? Satewlečnje prošnu hnydom čišto 653

Pšiki doršawanju hnydom i transportšim
wošom pšichdu.
Dawan jara pšicšifojne pšacijny.

Konjaze rěšitno **Muffler**, mječej. **Karlstaufschke**
w Budyšinje na hornčeskej hašy čjo. 7. Telefon 653

Kašće
jednora a lěpše, za naj-
niššu dnjowu pšadžnu
ma štajaje na ekwadže.

Josef Leska, bldarňa w Kukuwe.



BAUTZEN, Ernst Sembdner,
Poststrasse 21.

J. P. Mencil
serbski časnuk
znate dobra wuporječeńja
w Dobrošecach
pola Njesačelca.

**Kupuju kóžu dželbu
swobodneho žita**
po dnjowej pšadžnje
Prawočanski mlyn.

A mašerowanju
ho poručaj wšedne dnj a wa-
heje nježetu
mašerarka Šařka Šujbowa
w Rozinjuj pola Grobž hřča

Kupuju
nowiny : 20 060 hř.
knihi, zeštwki,
akty : 20 000 hř.
pap. wopady 8000 hř.
lumpy hacz 15 000 hř.
nježete (mřale), kosce,
železo, wřnowe biesce
po najwulgowijich dnjowch
pšacijnach

Büttner
pšiki žitnych wřow čj. 12
Telefon 1204 Hřča hřešćik

Barne čřišćenje pjerja i elektriskim čšerjenjom
Najdoporničke čřišćenje wšeho wuhlešćoweho pjerja.
Desinfekcija. Najwulgowije moczjenje molow a čšerjenjom
na bukelskej hašy 3 **G. Schmoller** Telefon čjo. 1103

**Čžakuniki a šfote tworh
řupowacj je wěž dowěrjenja!**

Wobowěže ho na wěžwulgowijeho majceja
Borčejam w najpšickej hódnojšej
dublažnje čžakuniki, čžakuniki na šefam
budyšaji, tež tež wšćiate daru.

F. Marschner nasl.
M. Ewald, šamkar.
w Budyšinje, na bolatkej hašy čšale 9
— Wuporječernja —

Lehmanec křofejownja a konditorňa
w Budyšinje na hřešćij hašy : Pšod křokim ponowjena
Najwješa křofejownja na pšicny wrodo wozaju a wješor
— Najlišše w pšicwach a pšic-
tory - žedny lóod - wino - pšwo - likery
Wosobitno: Žoty jako najšejniš dar při swjatowěšach
: : Podawam tež zwonka wobkřoda. : :

Kože
wotwěžu wolnu a wlořanki
řupuje štajaje po najwulgowijich dnjowch pšacijnach
Berger we Wetšinškej 1203. Telefon 1243.

Hdyž hřežeje wopravde
dobry wobras mječš,
šha hřeže bo
fotografiskeho ateljeja
Rich. Kutha
mječerel Arno Lehnert
w Budyšinje na hřešćij hašy 18
kóžu nježetu wot 4/11—8 hodžni wotwěrjene.

Fotografiskij atelijej
Oslara Meistera
w Budyšinje na hřešćij hašy 15. Telefon 438
Hřežetu wotwěrjene. Wo řožanju ho tež na wřad fotog-
rafije, teho ruzna twarje wobrasu, grupy atd.
Wozjewěčenje po kóžu w wobrasu.

Konje křezu
20 najwulgowijich pšacijnach w řoždym
čžaju Łužicy
Kurt Raifer
pšiki mječowych ředach a na
šum boldiškej drošy 782 h
Pšaću ja dobra wozu najwulgowijich dnjowch pšacijnach.
Telefon 403.

Kupuju štajnje konje k rešu
po najwulgowijich dnjowch pšacijnach
konjazy řeznik Šborla Štrlekel
we Wuzřicach Telefon 1348.
— Pšiki mječowych hnydom na mječnje. —

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon čjo. 155 a 156 Filialcy w Khočebuzu a we Wojerecach Telefon čjo. 155 a 156

Agentury na wšclakich městnach Łužicy
Worclowe khamory a worclowe kašćiki
Wuwjedžuje wšě bankowske dželta. Bjerje pjenjezy za najlěpšu daň. Požčuje pjenjezy nanajlěpše.
Kupuje a předawa, křowa a zarjaduje wažne papjery.

namowenje niwotowidnje, dołez je wchj bjezjedy mjes nimaj rječjana. Tak je bjez jerman jenoz jetanifioje ho bjez lubowawo. Deski pocenim hoła na bernant, dha tej wchj, ho bjez namowenje ho bomoj nje- wotowid. Tam ho plub wcho hichje wobchje fawcje. Tamne hołby, fawcje janczo namowenje rimeja, nje- wotowid jnowit, nabobu hołbu a njimaja (ana), wobchje ho jenoz jafu pichijidowacni. Tubu naložj (fawa) ho mjes tam bydłagym Numunam. Druže lubj — druže wochjaja.

Swójne powjesće.

Čslubjeni: Gertruda Schneidewindz w Budyšjinje a Marcin Bohna w Kettlicach. — Marja Soboske a Wjornat Käther w Budyšjinje. — Silja Tjipmanes w Wobšorku a Erny Bichles, wuchej w Gucjinje. — Erna Wuchiles w Wulfej Tubrowje a Jurij Samner w Driježdjanach.
Čłrowani: Wafat Rog i Traub rođ. Gultfob w Budyšjinje. — Wafat Wjuch i Wobannu rođ. Keilinge w Lubju. — Wjornat Wjuch i Lektur i Wjornat rođ. Hichers w Wjarnacjowach. — Wjag König i Mariju rođ. Hychides w Lubju. — Sem rkoj: Sona Bogewer rođ. Stewcz w Bidozje. — Marja Maria Warentowa w Kettlicach, 54 let.

Hamske wozewjenja z Budyšnja.

Wtnowa placjina za mjezaz august wucjinja fa ckm. 220 000 hrimow.
 Da rucjickej bjełow ho Šprewina haša 28. augu- sta za jebnu wochfob fawcje.

Hamske wozewjenja z Kamjenca.

Najwuchšje placjiny fa molo, buicu a wochfob. Gamile bjechwacne wozewjenja: W dječowitowarowu w moločinjach a pola moločowich wifowarow moloč litr doberoh alofa 2 000 hr., litr jebčaroh moloč abo butanji 46 300 hr., w dwoje ratarja hromob na pšefajebarja litr doberoh moloč 79 000 hr., litr jebčaroh moloč abo butanji: 39 500 hr., w dwoje ratarja jant panti bu r i y 663 500 hr., w moločinjach 1 035 000 hrimow, punt mawca placji w dwoje ratarja 137 500 hrimow, w moločinjach 172 500 hrimow.

Dary za Pomhaj Böh.

Haš dotal su darili 982 040 hr.
 Dalše dary:
 z Bukečanskeje wosady přez č. fararja Mjefwu 220 000 hr.
 N. N. z Koblio 5 000 hr.
 Wšo hromadže 1207 040 hr.
 Z džakom kwitaje a dalše dary přijimuje Smolercjo knižnarnja w Budyšjinje.

Placjiny rucneho štuca na Driježdjanach (štomny witač)

27. augusta 1923.	Placjina po jentnarzu a hrnowach	Štomne družina a wotnamjenjenje	Štuca waha
Wot 48:			
Bolnowojane, wufornjene, najwuchšje rucnje böhnočje hač do 6 lit	52		widjo w milionach
Wobje wjajane, njeufornjene, štarče wufornjenje	49		
Wjenje wufornjene młode, berje pizowane štarče	40 hač 43		
Wjenje pizowane wjajane štarčow	35 „ 38		
Wot 63:			
Bolnowojane, wufornjene, najwuchšje rucnje böhnočje	52		
Bolnowojane, młode	49		
Wjenje wufornjene młode a berje pizowane štarče	40 „ 43		
Čapane	35 „ 38		
Wot 79:			
Bolnowojane, wufornjene jolajny naj- wuchšje rucnje böhnočje	52		
Bolnowojane, wufornjene fawcje naj- wuchšje rucnje böhnočje hač do 7 lit	49		
Čarče wufornjene fawcje a berje wjenje młode fawcje a jolajny	40 „ 43		
Berje pizowane fawcje a wjenje pizowane jolajny	35 „ 38		
Wjenje a čapane pizowane	28 „ 34		
Wot 110:			
Wuchšje wufornjene	78		
Wjenje wufornjene a waje wot 300	85		
Čapane	58		
Wot 127:			
Wuchšje a štarče wufornjene	63		
Čarče wufornjene	53		
Wjenje wufornjene (Wjajachje)	38 „ 38		
Wot 172:			
Bolnowojane, wuchšje fawcje a jich hichjow, hač 1 1/2 lit fawcje	38		
Wufornjene	48		
Wjajane	48		
Čapane	38		
Wjajane a hromobu	88		

Budžaki



wuporjeđa spěšnje
Fr. Scholze
 na seminarskej drózy 10,
 Čiechi kučik. Telefon 478.

Starecjaknifi
 tej dječje kupuje

Časnikar Menceł
 w Dobrošecach
 pola Nješwadita.

Šony
 Borucjam swoj wulki štab pšedpawto, mješčackoj a pšedpadowych wosajnow, podpawtošow.

Čieju rab t radje.
Wagnerowa w Budyšjinje
 wjedch škulefite wotomni cje. 9.

Kupuju
 lumpu, nowinu, feičitakli fribi, attu, šaru papjeru, lojce, jelejo, metale

po najwuchšich dnjowach placjinač.
 W mjetelje, ho berje wchajaje fawcni, je hromobna (awšajow) pšidjuba.

Josef Čubert
 w Budyšjinje, bärtničej 7.
 Telefon 595.

Akcijonarojo **Serbskeje ludoweje banki w Budyšjinje** so z tutym po § 15 družstwowych wustawkow na

wurjadnu generalnu zhromadžiznu

sobotu, 15. septembra 1923 připoldnju w 1 hodk w sali Serbskeho Doma w Budyšjinje, na hawckich hrjebjach 2, přepruštaja.

Dnjowje porjad:
 Wobzamkjenje wo powyšženju akcijoweho kapitala wot 100 000 000 hr. na 200 000 000 hr. z wuzamkjenjom zakonskeho prawa akcijowarow.

Akcijonarojo maja po předpawčenju wopisma wo akcijach, ka maja na našej bancy abo jejnych filialkach zapawožene, přistup ka generalnej zhromadžizne.

W Budyšjinje, 22. augusta 1923.

Předstejčerstwo Serbskeje ludoweje banki
 podp. dr. Posedel. Rečnik a notar Wlečan.

Kupuju
 bjełede wot. wina 10 000 hr. čerwo. — — —
 jeltone bjełice. — — —
 litrowo, fognatowo bjełede literje a wotlitere
 plajzi abo, po najwuchšich dnjowach placjinač.
Popp na hawčarčej fawcje.

Mały nawěšt
 w Serbskich Nowinach
 ma dobry wuspěch!

CT Centrale dźiwadlo w Budyšjinje
 Jenoz 3 dny. — Wot wutory haš do štworća.
 Historiski monumentalni wukufom
Muz ze železnej maski
 1 předybrja 6 jednanjow
 Swobodnejo po Alexandru Dumasow
 Hłowne rucje: Francowski kral Ludwig XIII. Emil Heyna. Francowski kral Ludwig XIV. Wladimir Gaidarow. Kralowa Hana Lina Lossen.
 W pódskanim programju
Dom sła bych w wječerjowcu młodych Powučańki film w 1 jednanju.

Whatamy hujdom
žonu k rosnofšenju „Serb. Now.“
 w Budyšjinje.
 Wubawarjnia „Serbskich Nowin“.

Bruno Weickert
 Dželatujna wozlogrotowych matrazow a wublowa polstrowarjnia en gros — en detail
 — w Budyšjinje —
 na Nowofalskej drózy 20
 Telefon 902
 Wozlogrot. matrazoj i matkajonjom po štomje böh. 36 hr.
 štelonji „ „ „ 30 „
 jofu „ „ „ 80 „

Čšajnikfi a šlote twory
 kupowaje je wchj dowjerjenja!
 Wobročjeje ho na wchjowufornjeno fawcneja Borucjam na najwuchšej böhnočej dječajnje čšajnikfi, čšajnikfi: na jecnu budjati, taj tej wchj. ale darj.
F. Marschner nasl.
 w Budyšjinje, na bohatej hawy čislo 9
 — Wuborčehernja —

Wichšodne polčicjenje.
Reble a polstrowane twory
 nowe a rjebane,
 došpawne wuhotow. španilich štrawo a fuchjajnow, taj jenowitne žoła, drakowne šamowor, berčiti, fuchjajnje šamowor, a fuchjajnow, dobre bje- žane, šapchete poručaja bjełchje wobchje tunjo
Jurij Riehl w Budyšjinje
 upowaniti a pšedbowaniti dom na herbjej hołu čje. 1

Šchicje šchatow, šchwadlistow
 jebnočene i bjełum a pšikajny wufornjenjom. Došpawne wumucjajnje w dnjowach a wješčornach fawcje. Ššamajne šfotowjenje wchšchjo jolajoweho wobchajenje a muzajnych šchatow.
 Wwucjajnje hołby w Budyšjinje: Hotel Wulki na fuchjajnej fawcje. Samolowajnje pšidjimuje Vina Wret, fawcne pšehowana wufornjenija młodeho w Driježdjanach-N. Fehčichšojenčarje 32 L.

Jabluka k pračowanju
 kupuje šojdu bjełbu po najwuchšich dnjowach placjinač

Hornjotujnska hawdowa tolcjetnjna
 (Oberlausitzer Distillerer)
 Königswall 10. Königswall 10.

Dakhrbjemniki
 wo wulki wuchšje poručaje
 Lodny na Wjornat 10

Twory kupowaje towarštwow
 w Budyšjinje. f. dr. f. wub. ruc.
 Najšamj čječentum hromobstawan damamaj Wjornat so po wuchšimotnjenju generalneje zhromadžizny 25. augusta 1923 wuchšobny podbjeł
20 milionow hrimow wucjini.
 Pšehojny bła wochšobnočjenja pšerjes mo bječowom pšidjimbje.
 Tjny, kiz maju mačo bjełbow, ho jara najwuchšje pšidjimbje.
 Šarčawotomnja a društrowom raba je bjeł wufornjenjom to šojdu, 13 hrimow wotbjeł f 30. septembra 1923. 3 % 4 % šojdu, kiz jón hač f 15. otoborje došpawje, 3 % 4 % šojdu, kiz jón hač f 31. okt. lapčak. 2 % jaranow došpawje. Daši ja nalutowanistje pšerjenzje je ho na 15 a 18 % wot 1. jul. ja berj pompučija.
 Čšajnikny pšerjes wucjinja 40 000 hr.
 pšedstejčerstwo

Bytami nujnje **Khójujme kuluchowe drzewo** a deski łuciej. Dale potrzebamy bieżnje wócht druge drzewa, rżane a njerżane

Telefon Njehwachibto 24.

Firma **B. Koch** w **Esbernjanach** pola Kamjenca.

Telefon Njehwachibto 24.

Nowy posylki tarif.

Pracizny wot 1. septembra 1923.

Dopisnica (Postkarte):

w postowym wotrychu	15000,— hr.
bale postowego wotrycha	30000,— "

Listy:

do 20 grm. w postowym wotrychu	30000,— "
" 100 grm. w postowym wotrychu	45000,— "
" 250 grm. w postowym wotrychu	75000,— "
" 500 grm. w postowym wotrychu	90000,— "
20 grm. bale postowego wotrycha	75000,— "
" 100 grm. bale postowego wotrycha	100000,— "
" 250 grm. bale postowego wotrycha	120000,— "
" 500 grm. bale postowego wotrycha	140000,— "

Es dopisnicy abo listy, ki ni su na dobahowe wotrychu frontowane, ma ho wotbra wotwodnawajace lumny (stoblowy) pasciej, pól cizny ho lumna na jenu piches 100 bglownu turuna.

Čislicerije pohalki:

do 250 grm.	15000,— hr.
" 50	30000,— "
" 100	45000,— "
" 250	75000,— "
" 500	90000,— "
" 1000	110000,— "

ja 2- hacj 4 puntowe čislicerije wotry 140000,— "

Čislicerije ržny, wotwodnawe papjery abo, bjes framtow ho njerżichowaty. Na njerżichowawe wotrychu frontowane na ho wotbra wotwodnawajace lumny i murwanajom na jenu piches 100 ržglownu lumnu dopiciej.

Wotwodnawe papjery:

do 250 grm.	75000,— hr.
" 500	90000,— "
" 1000	110000,— "

Wotrychi:

do 1 kg (2 puntaj)	150000,— hr.
--------------------	--------------

Zwotrowe pohalki (Warenproben):

do 100 grm.	45000 hr.
" 250	75000 "
" 500	90000 "

Pohalki (Pakete):

1. zona do 75 km	2. zona do 375 km	3. zona bale 375 km
------------------	-------------------	---------------------

do 3 kilogram.	180000 hr.	350000 hr.	350000 hr.
" 5	250000	500000	500000
" 6	300000	600000	900000
" 7	350000	700000	1050000
" 8	400000	800000	1200000
" 9	450000	900000	1350000
" 10	500000	1000000	1500000
" 11	550000	1100000	1650000
" 12	600000	1200000	1800000
" 13	650000	1300000	1950000
" 14	700000	1400000	2100000
" 15	750000	1500000	2250000
" 16	800000	1600000	2400000
" 17	850000	1700000	2550000
" 18	900000	1800000	2700000
" 19	950000	1900000	2850000
" 20	1000000	2000000	3000000

nowinje posylki
hacj 5 kg 125000 " 250000 " 250000 "

Čapikawje (Einschreiben) sasołgowane listy abo posylki placja łódje 100000 hr. abo sasołgowany bjes 2000 hr.

Wiskopasantski pjenes (Postanweisung):

do 1000000 hr.	30000 hr.
" 2000000	40000 "
" 5000000	70000 "
" 10000000	100000 "
" 20000000	140000 "
" 30000000	180000 "
" 50000000	220000 "
" 70000000	260000 "
" 100000000	300000 "
" 150000000	350000 "
" 200000000	400000 "

Es placjenje (Barth) (Zahlkarte) ma ho placizny: hacj do 2000000 hr.

" 5000000	20000 "
" 10000000	30000 "
" 20000000	40000 "
" 30000000	50000 "
" 50000000	60000 "
" 70000000	70000 "
" 100000000	80000 "
" 150000000	90000 "
" 200000000	100000 "

ja wjazny hacj 200 milionow (njemowb.) 1200000 hr.

Swedzki pohalk (Selbstbestellung) je dypredbo ławčickej we wotr. post. agenturu łst 150000 hr., bale 450000 hr. pacel do 20 puntow 225000 hr., — 600000 hr.

Telegramy:

w postowom wotrychu salkadna hacjba	60000 hr.
łódje łowos	30000 hr.
bale postowego wotrycha salkadna hacjba	120000 hr.
łódje łowos	60000 hr.

Do wotrycha:

dopisnica	120000 hr.
listy do 20 grm.	200000 "
łódjy do 20 grm. čislicerije 100000 hr. wjazny, hacj do 2 kg	"
do "Wubiczerije a Čislicerijowalije:	90000 hr.
dopisnicy	150000 hr.
listy do 20 grm.	"
łódjy 20 grm. čislicerije 100000 hr. wjazny.	"
čislicerije wotry ja łódje	40000 "

Wohonca
ja dobru mołu po wuzajenjeju knudom swja
tablet **Germana Vit-Asa**
w Wrehanah pola Zeleny Spicel.

Stomu
łódje dječub lupuje
Aug. Hepper. Tel. 1958.

Malesčujnska
Kalut. a wopozičerija
je ja hwoje hobotstwu wosłota:
wopowny dubul
(kwalifikatij)
wapno (St. I), cement.
Ciech noč mawije,
hacdom pjenesow zowaz, hewat
dardim na oser 2-3 % dante
wobližica.

J. P. Mencil
serbski čisnikar
znata dobra wopozičerija
w **Dobrosceach**
pola Njewwaditta.

Redžu! **Kupuja** **Redžu!**
nowiny
listy, sečiwosty
atny
štaty papjery
łapy
po wotrychu namyščichowych
placiznach
Richter
w Budyšinje na wotrychu hacj 11
Telefon 685.

Alndri ratarjo
wosjerwaja w šho. listy
čezdy: wšedodaj abo łuciej
w Serbskich Nowinach.

Witamny hachdom
Jonu k rosnoščenju „Serb. Now.“
w Budyšinje.
Wudawacizna „Serbskich Nowin“.

Lehmanec khofejownja a konditornja
w Budyšinje na serbskej nazy: Pred krotkim ponowenje
Najwješa khofejownja za pibychowanje wodno a wjesor
— Najlepiše w pšecach a pšec
tory - jedžny łood - wino - pivo - likery
Wosebilość: Toty jako najrjeđši dar při swjatobnosdach
:- Podawam tež zwonka wobkřoda. :-

Kuluchowe drzewo
khóju, šchurčel, dub, wólšču, bręšu,
łódju bželbu ja hotowe pjenesje łuciej pata
parny rěsak w Esbernjanach
pólst bžołant pola Kamjenca. Tel. Njehwachibto 21

Jurij Hänsel
w Budyšinje
na kufaciznej hacj 34
Telefon 786.

Glowna pšedawacizna Rud. Sada i Wjsta w Budyšinje,
hamfšina hjer:manšowej,
Skład ratařsk. mašinow
a gratu wšech družin.

Hypothekowe pozyczonki
jako wotrychu pjenesje
wobšara na krotki česj a tej na šchwotřichowane
wotrychowanje pob wšichobowymi wuměščenjemi
G. Hau na Hóčich hóšy 32. Telefon 629.

Swojim přecelam w Khróscicach a wokolinje dawamyk wjedzo-
nju, zo 1. septembra 1923 w domje k. Bosčija Zarjenka
agenturu wotewrimy.
Poinomče smy dali k. Michalej Čornakej w Khróscicach.
Agentura budže wotewřenja wšednje wot 8—12 a wot
4—7 pop. a njedzeli po kemšach wot 11—1 hodzin.
W Budyšinje, 27. augusta 1923.
Serbska ludowa banka.

Kupuja
Nowiny . . . 25000 hr.
atny 30000 hr.
listy, sečiwosty. 25000 hr.
papjery abo wotr. 15000 hr.
łupy hacj . . . 30000 hr.
łódje a žetelo
po namyščichowych placiznach.
Fopp
na hurnyčickej hacj
— w Budyšinje —
Telefon 1352

Swobodne městno
za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Transmisije
kóždje družiny,
wolije atd.
podawa ze sklada
Carl Gust
w Budyšinje
na drzewowych wikach do 27

Woteběrawjo pochja (torf)!
Najlepiš čislicerijowy woteběrawjo, tel. baloto bjes
ratařstwu pibychowalije, čisliny na to kóždichowych
a w otel poch jenz bžičice wotebawom, hbož ho i now
njeržane dječub dječub kufacizna pjenesja w ratařstwu
wotrychach (butije, rejch, počesju), kiž ho po hownej
placizny šarwanja, łopacizny.

Pohowna dječubnja w Kobilcah
we Wotewronst w wotrychu.

Džensa kupujeće
škleńcu, porclin
kamjeninu
dla bohateho wubjerka najlěpje pola
Heinricha Bessera
w Kamjencu, Schulplatz 2
Wudželki přeržeje rjadownje
přihódne placizny
Khofejowe servisj
taflowe servisj
kuchinske garnitury
mjerne servisj
Wacy do domjaceho hospodarstwa
Mnišnjanski porclin.
Nawěštiki přinjesu wuzitki

...dobi u pšičičubše broje bejne wudanki s bežnami ...

...dobi u pšičičubše broje bejne wudanki s bežnami ...

Table with 2 columns: Item description and numerical value. Includes 'wudke teho flotu poželj 1 068 877 875' and 'za pobrtu u naturalnih, margerine, lubkih, ad. 114 500 000'.

Table with 2 columns: Item description and numerical value. Includes 'Dale je mješto weta kotowych pjeles lejajlnya rentarion' and 'za wozelje litaracione flotnu poželj 612 800 000'.

Table with 2 columns: Item description and numerical value. Includes 'Dale je ho i melchjanitsch hred- low placito' and 'za wozeljenje hredny 120 512 800'.

To wozelnja wjecho hromadje 1 520 546 975 hronow u pšičičubše 14 dnjeh.

Spomnuće djetym u hrijechu podpjeti ipromozet- stich wustawow (dow i mizow, dow i žony), dow i bédnyh, ažegzaju bještajih ledkih, hronow (ho) je 70-80 milijonami. ...

...Znamje wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Znamje wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Znamje wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Znamje wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Znamje wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Znamje wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Znamje wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

hr. pjenje namaka. We točkah beču dote zafornow ...

...Winatula. Mjia nabecho čajna tuczi, i p- štim ...

...Mluffha. Mladoci pšičiču agenturje widož- teji ...

...Sobornitschi (Sobornitschi). Četajem u wuzo: ...

...Sifowa (Sifowshain). Wještadowa na litaracij ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

Zubna praksa. E. W. ... Zhotowljaju cizych zubow, pšičičajna, wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

Hospodarski rozhlad. Schmoritz, 30. augusta 1923.

Kurcz žnjah pjenes: Dorlat 10 000 000 hr., ...

Na Wartinitsch witačah be čurca wuzera we ...

Na probuhtawich witačah nimale žony wuzer ...

Na Wartinitsch witačah be čurca wuzera we ...

Na Wartinitsch witačah be čurca wuzera we ...

Na Wartinitsch witačah be čurca wuzera we ...

Na Wartinitsch witačah be čurca wuzera we ...

Na Wartinitsch witačah be čurca wuzera we ...

leškoj placji. Wozelnja hromadlow pšičičubše i ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

...Wozelidowozenje pjeles da hjo dženja jehne ipromozet, jo buda jo wuzo a pšičičubow ...

Snyjke kłobuki

ko picheprafusja a barbia.

Kojane, gumijowe a kłojnowe kłobuki nowe a pichedżetane.

Stare pichidawki ho rad wujaja.

Z. Heidig, kłojnowa droga 22 III. Janc klamy

Vitamu hajdam

żonu k roznoškenuj, „Sserb. Now.“ w Budyshinje.

Rudawoajna „Sserbskich Nowin“.

Swójbne powjesće.

Em rżkoj: Oskar Domšća w Budyshinje, 50 kł. — Eja Senfowa rōdž. Nočij w Budyshinje.

Kamiske wozjewjenja z Budyšina.

Nowe kłobowe a nutowe płaćinaj. Wot 3. septembra płaćja ka mufa a kłob kłobowize nowe płaćinaj:
 1. Nutowe płaćinaj we wulowitowanaju. Zjencat rżanje muf. hać do domu 4287 000 hr., zjencat pichedżetane mufi hać do domu 5000 000 hr. 2. Nutowe płaćinaj w drobnowitowanaju: Kłona mufa 114 800 hr. ja 1195 gramow (jenu 1900 gr. kłobowu namtu), 48 000 hr. ja 500 gr. 30 200 hr. ja 315 gr. (puntowka kłobowa jamta). Pichedżetna mufa płaćij 133 800 hr. ja 1195 gr. (ena 1900 gr. kłobowa namta), 56 000 hr. ja 500 gr. 35 300 hr. ja 315 gr. (puntowka kłobowa jamta). 3. Kłobowe płaćinaj. Pofurta (1900 gr.) rżaneho kłoba 260 000 hr. 2. puntowka pofurta 136 850 hr. 400 gramowiti pichedżetny kłob 75 000 hr. żajta (80 gr.) 15 000 hr. Wjeżawone płaćinaj hu na woskowiśke płaćinaj. Kručje ho na to wofajuje, io ma kłob potnu woaju meć, teš hićjeje, hōdž je 24 hōdžij a pichaj.

Wosk, klyno (teš) a kłomu

Wōšćowu fastaraniki ham w Budyshinje. (Sereczepkingsami). Telefon 1020.

Dowěrnići „Sserbskich Nowin“.

- „Sa Kamjencj pola Rudworja: Injes Winat.
 - „Kopora: Injes Pawol Grofa.
 - „Kłona pola Rudworja: Injes Buf.
 - „Radwot: Injes wučej Namta.
 - „Wierlow a Kutobcz: Injes Wikławaj Měšćer
 - „Komit a Minatit: Injes A. Wader.
 - „Wierlow: Injes Wjar Sola.
 - „Wulku Dubrowa: Injes Ornat.
 - „Kupoj: I. Kud. Kral we Enojpi cjo. 13.
 - „Kłowaršaj: Injes nōžny krajinik Sauer.
 - „Porlićaj: Injes Wawrif.
 - „Dorinju Dörtu: Injes Frenzel.
 - „Wutjaz a Pomorzu: I. Mattheš w Wkeczach.
 - „Edžer pola Kłudica: Injes Šcharander.
 - „Dorinju Dörtu: I. krawki mišćtr Hillmann.
 - „Waleščaj: Injes Šewilji mišćtr Šyřora.
 - „Kłudica a Wdžan: Injes Dobrat w Kłudicu.
 - „Židow: Injes pichetuz Měršč.
 - „Dobrolićaj: Injes krawki mišćtr Katiš.
 - „Wlaskiřaj: Injes Pawol Mawwald.
 - „Krawcz: Injes Šwobel.
 - „Kłubićaj: Injes Garbat.
 - „Machlow pola Kubichaj: Injes Stryzel.
 - „Kłemyj p. Wjerez: Injes Januš Wawrif.
 - „Dōst a Machlow: Injes M. Pjanto w Hōstku.
 - „Wulle Edžaru, Wokujno a Kłubićaj: Injes gmejnik pichedżetkeř Jan Krawczij we Wulich Edžarach.
 - „Komorow p. Kalez: Injes pjetalki mišćtr Rafonj.
 - „Kalezj: Injes Šwurat cjo. 18.
 - „Wolerez: Injes Nati. na Kłizinkim puću pola fujaja Kłihera.
 - „Šcheljow: Injes Jan Mitataš.
 - „Koleščow: Injes Sandrij Pitiščka.
 - „Kławow: Injes Mitławošč Kubasč.
 - „Njechwacizjo: Injes Arnošč Kunath.
 - „Wudicizaj: Injes Šwora.
 - „Kulow: Injes Widal Kofka, jahrodnit.
 - „Suzjina: Injes Janča.
 - „Dajkow: Injes Wefišč.
- Ma tuczaj nalićaj dowěrniřow ho wobroczeje, hōdž macje nawećit abo dopij ja „Sserbske Nowiny“ abo hōdž džeće hēbi, „Sserbske Nowiny“ stajac, a hōdž džeće je wicheš nalićajowa na kamjenzu dnju wjeřer hićjeće doščac.

Kedžbu!

Wjeddam hōwji čłabiti hmečomizicij, płaćinaj hōbo a kłojnowe wosporjedźetaj.

Ze wosporjedźetaj čłabitoru Leona Glinšberga we Wjerezach na torbōhōwju 5

Stareczajniki

teš djele kłupje

Časnikar Mencel w Dobroščech pola Njeswadida.

Časniki



wšech družin wuporjedźta najspjedžio

Fr. Scholze na seminarskiej droży 10. Cichli kłučki. Telefon 478.

Jurij Fuhrmann w Budyšnje na horneděskej hać č. 10 poruča jezdecne kōla, šijace mašiny, mantle a slaw. chl. Samana wuporjedź.

Raňowe a trjebawisće pby teš teš tajte, tš ho trje hać njechōbo, kłupje po najwoskowiśkich płaćinach Ščolta na židowce cjo. 209

Kedžbu!

tu puje stajenje; wiśce tozaje, tarmitkaze, šajecje, łocze, hornjaze, motaze, kōlaze łocze at. teš teš **wowču wotmu a wlosanki** po najwoskowiśkich dnjowach płaćinach

Berger we „Wettinškim dworcu“ na kamjenckej haću. Telefon 1243.

Kupuju bęjnie kōžbu djełbu

rozki, pichedżerj woskha, šćimjenja muki atd.

po burliwych płaćinach ja hotone pjenjeja.

So etne, tel. kamije abo wihome polkicjena proša

Šćinrić Šćinier w Kulowje

wšiji žajtiti. Telefon 42.

koju djełbu butry, twaroha a jeji kłupje

po najwoskowiśkich płaćinach

Šćik M. Šchwann w Wudisidnje na hmořtowej ławkej haću 5

Wloda **fruwa** čjejtinima je na pichedżer w Daljask čjo 5.

Kupuju a pichedžam wōšć

raňowe pby Kłucik najwoskowiśke płaćinaj ja kōždēho teħneho a njeħedneho wja.

Kurčewo w Budyšinje na kuleńkej haću 13 II.

Kupuju

nowinu, trichidki kg 25000 hr. stacu wopjuru kg 15000 hr. lumpy kg hać 30000 hr. łojecje a žetajo po najwoskowiśkich płaćinach, ač teš wihče metalne.

Rudolf Welzer w Budyshinje na rħbarškej haću 25.

Muhadla

kač teš jenotliwe zuby, zloty, slēbrowy, platin. zlemk a wēcy kupuju wšednjō dla auz. potreby džełatnaja zlot. a slēborn. tworow

Kurt Heidig ka butrowych wicach

Jakub Bräuer w Kamjencu

na połnocnej droży 14 poručaja wihčim Szerdam hōwji wulsti kład mužajeje a žonjajeje draht. Najlěpišće woblerčenja ja mužow a žonj po mēre wjerezizico po najwoskowiśkich płaćinach

Kedžbu!

W wuřitlom kłupjeće trjebawe a nowe meble, polstrowane tworj, teš łojaj a t. d. nowe a trječ. drahtne šamorty, łomōdny, łojaj f matrazami a bies nīch a pōkłēščaja, teš teš wihču mužaju a žonjaju draht. Dołhe a krotke šafortje a kłupje kłajne na kładze.

E. Stelzig na hrodowskej haćy č. 4, blisťo Pērowjeje žyću. Telefon 1152.

Sym rođeny Serb!

„Serbo! Kupujecje jenož pola tych, kłic so wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Kože

Kedžbu!

tu puje stajenje; wiśce tozaje, tarmitkaze, šajecje, łocze, hornjaze, motaze, kōlaze łocze at. teš teš **wowču wotmu a wlosanki** po najwoskowiśkich dnjowach płaćinach

Berger we „Wettinškim dworcu“ na kamjenckej haću. Telefon 1243.

Kupuju bęjnie kōžbu djełbu

rozki, pichedżerj woskha, šćimjenja muki atd.

po burliwych płaćinach ja hotone pjenjeja.

So etne, tel. kamije abo wihome polkicjena proša

Šćinrić Šćinier w Kulowje

wšiji žajtiti. Telefon 42.

koju djełbu butry, twaroha a jeji kłupje

po najwoskowiśkich płaćinach

Šćik M. Šchwann w Wudisidnje na hmořtowej ławkej haću 5

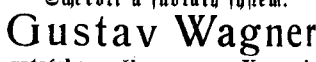
Wloda **fruwa** čjejtinima je na pichedżer w Daljask čjo 5.

Kupuju a pichedžam wōšć

raňowe pby Kłucik najwoskowiśke płaćinaj ja kōždēho teħneho a njeħedneho wja.

Kurčewo w Budyšinje na kuleńkej haću 13 II.

Serbscy korčmarjo wozjewjeja reje a druhe swjedženje w „Serbskich Nowinach“.



Wagnerowe satwarjomne

mlōczaje mašiny

Wotrijad ham ja hēbi. — Wubjerno łobk a mēruj hōd, čyšte wumōčicjena a wubjerno kłizicjena

Ščeroti a šublaty šćitem.

Gustav Wagner

ratarške mašiny :— w Korzymju

Telefon: Hamc Wjelebin 71

Hłowny skład: w Budyšnje w hmořtowej kamjenz Zastupje: Oswald Liebmann w Budyšnje na Trōlanskej droży 42. :— Telefon 321.

Elektriske wuporjedženja

wuwjednietaj płaćinaj hōbo a drjeje

Albinuš Š Šerbst, dr. f. wob. rāt. w Budyshinje na hōnczej haću 24.

Bruno Weickert

Džełatnaja wozlogrotowuhj matrazow a mebloma polstrowawoajna

en gros :— en detail

— w Budyšnje — na Kłowalskej droży 20

Telefon 902

Wozlogrot. matrazaj f matrazajenom po kłatej hōbo. 30 hr. šćejlonaj :— :— 30 „ :— 80 „ :— 80 „

Swójbne powjesće

kōždēho Serba stnjeja do „Serbskich Nowin“, Hōdž so wjeselija, džełto d druhim, hōdž maš žrudobu, sy sebi :— :— sobudōwa druhich wōsty. :— :—

Pytamy najnje kholnowe kulchowe drzewo a besti lupiej. Dale potrebamy bejnye wisth druge drzewa, rzejane a njerzjane. Telefon Njechwazidlo 24. Firma B. Nowo w Szernjanach pola Kamjenza. Telefon Njechwazidlo 24.

Prilopk

* Njezjanyje mordaristwo. S Woloskijny (Oels) we Szchyljeje ko pije: Jedyn tatar wisth Glaty we senej kuznodnej wisth be s wudowojom a ko hotoznajche, ko jajo wojenice. To jeho dorozecene dizeci nozdjajhu. Wone ho dojadu, to durjale potom njezjajski dom wopuzhichje. Jedyn 19 letny jyn jwozeho towarzaja nareza, jeho nana jatlicke. Zato tiz to jezini. Jynu to nozy jeho wostlata. Jedn tatar s kolom domoj pichidize, jeho do nutrobna holi. Potom jeho s drugim wostlalom s bitizice dojadit. Wolizaje s wobuju njezjajkomitow s jaja.

* Njezjajke dize jeje jone zolnowanje njezjajnje. S Waleje Brelju pola Wlavena we Wogtlandje ko pije, Jedyn djalacz, wisth Anders, chizhoje hest jaidenje njezjajko po hlane dozje. Tak dozho, hacz tatar wos pichidowanjche, dizeje Anders miedohje tonja, tiz hichje jeje czajnik miedoj, s tonizaje wacz a po dwore wozje. Waleje pichidowanjche wos. Jato fa tonjom a Sierdierom wozlaba, wostlaba jeho dize wozbomna na jeni lezo. Jeho ezi wudom do thowonije wozpewidje. Jato tam hize na wozjez jentz. Jato hize jeko tak kradenje do glowy kopyni, jo na rozidzajenje wostlow kenz.

* Jedyn japonski pancerownik kizjad na pil fajet. W kofke kuzajaje je kizjanit pancerownik kizjad zjajana ponzene do wozbomna pich lupje Manita na pil kof. Stowelina a druge wize tunny je woda wozjezaje. Pomez ho s wostlowy hrozje ko wozzajane. Eozj je 15 700 tunow wulta a na 800 tuny wozzajane. * Eoro faz pola nos. Amerikanske wult mizjo Detroit, lezi w Wiediganitum kace pich wozju. Tam je wozoboh nje, wo foruzk jenoj najhobidit wosthobajaja. Jone pichidowaju, jato hokej wozobowenaju, pichid idenje wulty wozhjadu. Jato doho neni ko zoloba wuzjezjom, wuzajane wozwery pichidowidje, tunny wozzajaje. Wies wuzajaja pichidowidje, tunny wozzajaje. Wiesz wuzajaja pichidowidje, tunny wozzajaje. Wiesz wuzajaja pichidowidje, tunny wozzajaje.

* Jedyn japonski pancerownik kizjad na pil fajet. W kofke kuzajaje je kizjanit pancerownik kizjad zjajana ponzene do wozbomna pich lupje Manita na pil kof. Stowelina a druge wize tunny je woda wozjezaje. Pomez ho s wostlowy hrozje ko wozzajane. Eozj je 15 700 tunow wulta a na 800 tuny wozzajane. * Eoro faz pola nos. Amerikanske wult mizjo Detroit, lezi w Wiediganitum kace pich wozju. Tam je wozoboh nje, wo foruzk jenoj najhobidit wosthobajaja. Jone pichidowaju, jato hokej wozobowenaju, pichid idenje wulty wozhjadu. Jato doho neni ko zoloba wuzjezjom, wuzajane wozwery pichidowidje, tunny wozzajaje. Wiesz wuzajaja pichidowidje, tunny wozzajaje. Wiesz wuzajaja pichidowidje, tunny wozzajaje.

Kapuja kumpo, nowiny, sejsidit, knihi, atty, karu, wozjeru, tofice, jelelo, metale po najwolnijich druzjajach. Wo wjetelce, ko derje placaje placajach. Wozjeru, je kaminnan laszajajom pichidje. Josef Schubert a Wudoljintje - borkinich. Telefon 906.

Zive hlebzo (Suedtliber) w szchodwo 200 gramow a wozlaba 20 najwolnijich druzjajach wuzajajach kuzi s wozzajaje. Dr. Zeh & Co. w Wudoljintje na Soidiz kohn 42.

Malu nawestk w Serbskioh Nowinaoh na dobry wuzpesh!

Putamy hadom jomu k roznoszenju „Serb. Now.“ w Wudoljintje. Wudawatnja „Serbskioh Nowin“.

Swobodne mestno w Welsec kupny dom. Telefon 12 w Kulowje. Telefon 12.

Hypothekowe pozjzonki jako wozzajaje pjenjeje wostlora na krotki czaj a tez na dlwotworekzicne wozpewidzenje pod pichidowidni wuzajajeniami. E. Raue na Soidiz hazy 32. Telefon 629.

Placizny rezucho stotu na Dziejewistko Soidiz wistach. 30. augusta 1923. Placizny po zemiaru a hrozowach. Etozne pratinu a wozajajenjenje. Shtow wozba.

Table with 2 columns: Description of land parcels and their value in million marks. Includes entries for various parcels with details on area and location.

Serbske spewne towarstwo „Solobika“ wotmeje pichidowu njezjedzu. 2. sept. 1923 pop. w 3 hodz. pola Freundee w Sowrzejach. Zhromadziznu z prednoskom k wuzerzja M. Nawhi-Kadwoskela. Wse swoje sobawizajy, towarzajstwu „Podczornobok“ kolozjedne towarzajstwu „Albrechtsbaeh“, towarzajstwu „Radosec“ a wsteh susodow a pichelow wuzobojne preproszuje. Predsytwo.

CT Centralne dziwadlo w Budyjsnje. Wot jastka hae do ponzela: Wulki dwopozorazekaj program Vozabawoj. Powsdancko z wuzobidje horow w 6 jednanjach wot dra. Bruna Langi. Hlowne role: Pawol Rehkopf, Franc Winkler-Yan, Hildegard Imhof. a Rejwarka na szezcy mlodosec. Wulka wjesolobra w 2 jednanjach wot W. Achsela. Hlowna role: Erika Glasnerow.

Schizje schatow, schwadlistwo. Jednozecne s djetm a pichajom wuzidzajenjom. Dofkane wuzwuzajaja w dn. wosth a wozzajajom kuzidje. Szamje fotowonjenje wisthho jwozehje wozzajajenije a wuzajajch schatow. Wuzwuzajit total w Budyjsnje: Hotel Radnja na wufelnej hazy. Szamoljenja pichidowidje. Eina Meil. Hatnie wuzobowona wuzwuzajaja wisthho w Dziejewistko. S. Zeldschlojdenstrafe 32.

Zubna praxis E. Werner. Zhotowjanje czuzch zubow, pichidowidje, wuzpewidzenje spaznje - olonuby - krotcy - mlodoy - szubsthoranje z polizajenom - jaidene wozzajajenije. Mje wozpajaja z wjezja jonoz Serbo. na szelskej hazy 6.

Hosceanc „Bely Koi“ Hosceanc proneje rjadownje mješel Curt Lange w Budyjsnje na zwonkownej lawskej hazy. Poruca so wsem Serbam a pichelaw Serbow. Jara spodobne a pichajome pichajwanje. Dobre jead a pie po znaw. Wse wina w najwostjem wuzjerku. Kozdu njezjedzu koncert.

Nawestki prinjesu wuzidit.

Swobjne powjestce kozdeho Serba stuseja do „Serbskioh Nowin“. Hdzj so wjesidli, zaidz so druhim, hdzj maz zrudobu, sy sobi. sobuudca drubieh wosty.

Hamtske wozzewjenja z Budyjsnja. Hamtske hejmanitwo wozzewja: 21. do 20. s. t. wuzwuzajenjem pichidowidje w Budyjskijm hamtskijm hejmanitwoje s 1. augusta 1906. Hamtske hejmanitwo a wozzajaje wuzjerz stoj wisth fa mjezajenje wuzjowoj wot 1. septembra 1923 heni na 7560 krotajnu wuzjowozje z 16. do 20. wuzjowozjenyeh fahadawidje placiznowo pichidowidje. Shtadowo wuzjowozenje 28. 6. 23. Wozzajaje, tiz wuzidje fa mjezajenje wuzjowoj szetajja, wuzajaje wuzidje hamtskijm wuzjowozenje mjezajenije tazi, tiz dizeja na jaidenje pichidowidje.

Hamtske Wozzewjenje z Wozerec. Wuzotwe a hiebowe placizny wot 3. septembra: W zjajom po zemiaru w wisthje: Wuzidzajaja wulta 6 000 000 hr., zjajana wulta 4 600 000 hr. w drubojny po puzice pichidowidje wulta 69 500 hr., zjajana 63 500 hr. Wuzotwe. Wulta placzji zjana 1400 gr., to je wozzajit shtant na wuzzajit 150 000 hr., pichidzajaja 195 000 hr., 740 gr. zjajaje wult, wozzajit shtant na wuzzajit fa dizeci miedohje leta 79 000 hr., pichidzajaje 103 000 hr. Wuzajaj hleb 3,8 punta 243 000 hr., 2 punta 128 000 hr. Wuzajaj pichidowidje 3,8 punta 287 000 hr., 2 punta 151 000 hr., 80 gr. gatta 12500 hr. To ho najwuzidzajaje placizny, schizje je pichidowidje, wo hiebla.

Dary za Pomhaj Boh. Hae dotal su darili 1207 040 hr. Dalse dary: K. Wasnik w Drwtwi 20 000 hr. Dar pzez k. wysheho wozzajaja Sperlinga w Delnjej Horey 65 000 hr. Wso hromadzje 1292040 hr. Dary za „Misionki Posol“. Hae dotal su darili 803 729 hr. Dalse dary: Dalse dar wot k. Wasnika w Drwtwi 20 000 hr. Wso hromadzje 823 729 hr. Z dzakom kwituje a dalse dary pichidowidje. Smolerjec knihszajja w Budyjsnje.